



# 청소년과 가족을 위한 안내서

NJ Children's System of Care

Contracted System Administrator — PerformCare®

[www.performcarenj.org](http://www.performcarenj.org)

PCNJ\_222093103-1

모든 이미지는 설명을 위한 용도로만 허가 하에 사용되었습니다. 이미지에 포함된 개인은 모델입니다.





부모님/법적 후견인님께:

PerformCare에 연락을 주셔서 감사합니다. 이 기회를 빌어 New Jersey 아동케어시스템(CSOC)과 함께 하게 된 귀하의 가족을 환영합니다. CSOC는 정서적 및 행동적 건강 관리가 필요한 청소년, 지적 및 발달 장애를 가지고 있는 청소년, 약물 사용 문제가 있는 청소년, 그리고 그들의 가족들에게 서비스를 제공하고 있습니다. CSOC는 가족 중심적이지자 지역사회 기반의 환경에서 청소년과 가족의 필요에 따른 서비스를 제공하기 위해 전념하고 있습니다. PerformCare는 CSOC와 협력하여 여러분의 자녀가 필요한 관리를 받을 수 있도록 돕고 최상의 고객 서비스를 제공하는데 최선의 노력을 기울이고 있습니다.

본 청소년과 가족을 위한 안내서를 통해 어떠한 방식으로 아동케어시스템이 서비스를 제공하는지에 대한 정보 및 귀하의 권리, 프라이버시, 그리고 유용한 지역사회 자원에 대한 정보를 알아보시기 바랍니다. 본 청소년과 가족을 위한 안내서는 당사 웹사이트, [www.performcareNJ.org](http://www.performcareNJ.org) 에서도 구하실 수 있으며 CSOC의 최신 정보도 확인하실 수 있습니다.

귀하의 자녀가 이용하게 될 서비스에 따라 PerformCare로부터 보다 자세한 정보를 얻게 될 것입니다. PerformCare는 언제든지 귀하와 서비스 옵션에 대해 상담할 준비가 되어 있습니다. 1년 365일, 주 7일, 24시간 언제든지 **1-877-652-7624**번으로 PerformCare에 연락하실 수 있습니다. 곧 귀하께 서비스를 제공할 수 있기를 기대하겠습니다.

감사합니다.

PerformCare



## 차별은 불법입니다

PerformCare는 관련 연방 공민권법을 준수하며, 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 임신, 종교적 신념, 종교적 소속, 혈통, 성별, 성적 주체성 또는 성적 외관, 성적 성향을 이유로 차별하지 않습니다. PerformCare는 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 임신, 종교적 신념, 종교적 소속, 혈통, 성별, 성적 주체성 또는 성적 외관, 성적 성향 때문에 사람을 배제하거나 달리 대우하지 않습니다.

PerformCare는 서비스 사용에 대한 언어적인 장애 요소를 New Jersey 아동케어시스템을 통해 다음과 같이 해소합니다:

- 장애를 가지고 있는 사람들에게 무료로 도움과 서비스를 제공함으로써 당사와 효과적으로 의사소통할 수 있게 하며, 이에에는 다음과 같은 것들이 포함됩니다:
  - 타 형태(확대 문자, 음성 자료, 장애인 전용 전자 자료 및 기타 형태)로 되어 있는 문서
  - 청각 장애인이나 난청인 또는 언어 장애가 있는 사람들이 전화로 의사소통을 할 수 있게 해주는 청각장애인 보조 기기(TDD) 및 문자 전화(TTY) 시스템과 같은 통신 기기
- 영어가 주 언어가 아닌 사람들을 위해 무료로 제공되는 다음과 같은 언어 서비스:
  - 언어 지원 라인을 통한 전화상 전문 통역 서비스
  - 타 언어로 제공되는 정보 문서

이러한 서비스가 필요하신 경우, PerformCare에 1-877-652-7624 번 또는 청각 장애가 있으신 경우

1-866-896-6975(TTY)번으로 연락주시기 바랍니다. 주 7일 24시간 연락이 가능합니다.

만약 PerformCare가 이러한 서비스를 제공하지 않았거나 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 임신, 종교적 신념, 종교적 소속, 혈통, 성별, 성적 주체성 또는 성적 외관, 성적 성향을 이유로 차별을 했다고 판단되시는 경우, PerformCare 서비스 품질 관리 부서에 1-877-652-7624 번으로 연락하거나 다음 주소로 서신을 보내 불만사항을 제기하실 수 있습니다:

PerformCare  
Attn: Quality Department  
300 Horizon Center Drive, Suite 306, Robbinsville, NJ 08691

불만사항을 제기하는데 도움이 필요하신 경우, PerformCare의 서비스 품질 부서에서 도움을 드릴 수 있습니다.

또한 U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights 측에 공민권에 대한 불만사항을 Office for Civil Rights Complaint Portal(웹사이트 주소: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>)을 통해 전자적으로, 또는 다음 연락처로 전화나 서신을 통해 제기하실 수 있습니다:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

불만사항 제기 양식은 다음 주소에서 구하실 수 있습니다:  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

다국어 통역 서비스

**Attention: If you do not speak English, language assistance services are available to you at no cost. Call 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).**

**Spanish:** Atención: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Portuguese:** Atenção: Se fala português, encontra-se disponível serviço gratuito de intérprete pelo telefone 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Arabic:** ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-877-652-7624 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-866-896-6975).

**Haitian Creole:** Atansyon: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Chinese Mandarin:** 注意: 如果您说中文普通话/国语, 我们可为您提供免费语言援助服务。请致电: 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) 번으로 전화해 주십시오.

**Bengali:** লক্ষ্য: আপনি যদি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-৮৭৭-৬৫২-৭৬২৪ (TTY: 1-866-896-6975)।

**French:** Attention : si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Vietnamese:** Chú ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Hindi:** ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) पर कॉल करें।

**Chinese Cantonese:** 注意: 如果您使用粵語, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

**Polish:** Uwaga: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

**Urdu:**

توجہ فرمائیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)۔

**Turkish:** Dikkat: Türkçe konuşuyorsanız dil yardımı hizmetlerinden ücretsiz olarak yararlanabilirsiniz. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) numaralı telefonu arayın.

**Russian:** Внимание: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

유용한 전화번호.....	2
<b>섹션 1: New Jersey 아동케어시스템에 오신 것을 환영합니다.....</b>	<b>3</b>
회사 미션.....	4
당사가 귀하를 도울 수 있는 방법.....	4
귀하가 당사를 도울 수 있는 방법.....	5
정보 얻기.....	5
아동케어시스템 가입 후 제일 먼저 해야 할 일.....	6
케어시스템의 접근 방식.....	7
<b>섹션 2: 혜택 및 서비스.....</b>	<b>9</b>
누가 아동케어시스템 서비스를 이용할 수 있나요?.....	10
서비스에 대한 비용을 지불해야 하나요?.....	10
CSOC를 통해 어떠한 서비스를 이용할 수 있나요?.....	11
모바일 대응 및 안정화 서비스	
위기에 처한 청소년을 위한 긴급 치료.....	13
생물심리사회적 평가.....	13
치료 관리 서비스.....	14
지역사회 기반 집중 치료 서비스(ICC) 및 재택 집중 치료 서비스(IIH).....	14
지적 및/또는 발달 장애 서비스.....	15
약물 사용 치료 서비스.....	19
집 밖 치료(OOH).....	20
가족 및 보호자를 위한 추가 지원.....	22
청소년 참여 및 또래 지원.....	23
케어시스템을 통해 제공되지 않는 서비스.....	25
성인 지원으로의 전환.....	26
<b>섹션 3: 청소년 및 가족의 권리, 서비스 품질 및 우려사항 보고.....</b>	<b>27</b>
청소년 및 가족의 권리 및 책임.....	28
서비스 품질에 대한 당사의 노력.....	29
<b>섹션 4: 개인 정보 보호.....</b>	<b>34</b>
의료보험의 양도 및 책임에 관한 법률(HIPAA).....	35
개인의 건강 정보 통제.....	36
개인 정보 보호 관행 고지에 대한 정보.....	36
정보의 수정.....	37
정보의 정규적 사용.....	37
비정규적 정보 공개.....	37
기밀 보호에 관한 법률 및 규정.....	38
약물 사용 및 HIV/AIDS 정보.....	38
건강 정보 공개의 허용.....	38
개인 정보 보호에 관한 고지.....	39
<b>섹션 5: 특별 상황.....</b>	<b>42</b>
법적 후견인.....	43
의붓부모.....	43
군인 가족.....	43
Division of Child Protection and Permanency(DCP&P)	
에 관여된 가족.....	44
청년 노숙자를 위한 Adolescent Housing Hub.....	44
<b>섹션 6: 추가 자원.....</b>	<b>45</b>
행동 건강 관련 자원.....	46
지적 및 발달 장애에 대한 자원.....	47
약물 사용 관련 자원(알코올 사용 포함).....	49
용어사전/용어 정의.....	51





## 섹션 1: New Jersey 아동케어시스템에 오신 것을 환영합니다

- 회사 소개.
- 회사 미션.
- 당사가 귀하를 도울 수 있는 방법.
- 귀하가 당사를 도울 수 있는 방법.
- 아동케어시스템 가입 후 제일 먼저 해야 할 일.

이 섹션에서는 PerformCare의 역할은 무엇이고, 아동케어시스템이 무엇인지, 그리고 이것이 귀하 및 귀하의 자녀에게 어떻게 도움을 줄 수 있으며 정보 및 서비스를 이용할 수 있는 방법에 대해 설명합니다.

## 회사 소개

PerformCare는 2009년부터 뉴저지의 가족 및 청소년들이 자신들이 필요한 치료를 가장 적합한 환경에서 받을 수 있도록 도움을 주어 왔습니다. PerformCare는 행동, 정서적, 지적, 발달 및 약물 사용 문제에 대해 가족들이 정부가 지원하는 서비스를 이용할 수 있도록 돕고 있습니다.

PerformCare는 AmeriHealth Caritas Family of Companies의 일원으로서 국가 전역에 도움을 가장 많이 필요로 하는 사람들의 건강 관리 해결책을 제공하고 있습니다.

## 회사 미션

당사는 사람들이 진료를 받고 건강을 유지하며 건강한 지역 사회를 구축하도록 돕고 있습니다. 여기에는 가족 및 보호자들이 자녀들에게 보다 안정적이고 치유적인 환경을 조성하고 건강에 장애물이 되는 요소들을 해결하고 청소년 및 가족의 강점을 극대화하도록 돕는 것이 포함됩니다.

## 당사가 귀하를 도울 수 있는 방법

PerformCare는 1-877-652-7624번으로 단 한 통의 전화를 시작으로 귀하의 자녀가 건강을 유지하며 잘 성장할 수 있도록 행동 건강, 약물 사용 또는 발달 장애 서비스를 이용할 수 있도록 도움을 드릴 수 있습니다. 이러한 서비스에는 귀하의 일반 건강 보험 플랜, 지역사회 자원, 또는 공공 서비스를 통한 서비스가 포함될 수 있습니다.

때로는 귀하의 자녀가 어떠한 경우에 ‘일반적’이라고 말할 수 있는지, 언제 추가 도움을 요청해야 하는지 판단하기 어려운 경우가 있을 수 있습니다. 다음과 같은 경우에 PerformCare에 연락하는 것이 도움이 될 수 있습니다:

- 부모로서 발달 장애가 있는 어린 자녀 또는 사춘기 자녀의 필요한 사항을 충족시켜주는데 어려움이 있는 경우.
- 귀하의 자녀가 학교 출석을 거부한다거나 반복적으로 지각 또는 결석을 하는 경우, 또는 자녀의 학업 성과에 대해 걱정이 되는 경우.
- 귀하의 자녀가 물리적 및/또는 언어적 공격성을 띄거나 다른 아이들을 괴롭히거나 다른 아이들로부터 괴롭힘을 당하는 경우.
- 청소년 약물 사용이나 규칙에 따르는 것을 거부하는 등 가족 갈등을 겪고 있는 경우.
- 귀하의 자녀가 죽음, 이혼, 이사 등과 같이 손실이나 변화를 경험했으며 이에 대해 잘 적응하지 못하는 것처럼 보이는 경우.
- 귀하의 자녀가 집에서 발생한 화재나 폭력을 목격하는 등 외상적 사건을 경험한 경우.
- 친구나 선생님, 또는 기타 신뢰하는 어른이 귀하의 자녀에 대해 걱정을 표한 경우.
- 이용할 수 있는 서비스의 종류에 대해 보다 자세히 알고 싶은 경우.

## 조기 대응 및 예방

New Jersey 아동케어시스템(CSOC)은 현재까지 놀라운 결과를 달성했습니다. CSOC는 청소년들이 보다 이른 나이에 지원 서비스를 받을 수 있게 함으로써 종종 보다 심각하고 복잡한 행동 건강 문제의 발달을 예방할 수 있습니다.



조기 치료를 통해 청소년들의 긍정적인 결과 및 행복과 건강의 기회가 보다 높아질 수 있습니다.

## 귀하가 당사를 도울 수 있는 방법

당사가 모든 가족들에게 최상의 건강 관리 서비스를 제공하기 위해서는 귀하의 도움이 필요합니다. 다음과 같이 하는 것이 중요합니다:

- 이사를 했거나 연락처가 변경된 경우 당사에 알려주십시오.
- 귀하의 1차 건강 보험 플랜의 보험 혜택에 대한 최신 정보를 알고 계십시오. CSOC를 통해 이용할 수 있는 서비스는 종합적인 건강 보험의 대안이 아니며, 신체적 건강 관리 요구를 다루는 것은 자녀가 행동, 발달, 지적, 또는 약물 사용 문제가 있을 경우에는 더욱 중요합니다.
- 당사 및 당사가 소개해 드리는 서비스 제공자들과 귀하 자녀의 강점, 요구, 가족 상황에 대해 상담하시기 바랍니다. 여기에는 다음과 같은 것들이 포함될 수 있습니다:
  - 당사가 소개해 드리는 서비스 제공자와 예약하기.
  - 예약 시간에 방문할 수 없을 경우 예약 취소하기.
  - 질문이 있을 경우 귀하의 서비스 제공자 또는 PerformCare에 연락하기.
- 귀하의 서비스 제공자와 상담을 통해 치료 목표에 대해 합의하고 그들이 제공하는 서비스에 대해 정확히 이해하시기 바랍니다.

귀하의 책임에 대해 질문이 있거나 보다 자세한 정보를 원하시는 경우, 1년 365일, 주 7일, 하루 24시간 언제든지 당사로 연락하십시오(수신자 부담 전화: 1-877-652-7624). 저희 회원 대응 부서는 귀하가 적합한 서비스 제공자를 만나보실 수 있도록, 그리고 귀하가 필요한 자원을 이용하실 수 있도록 도움을 드릴 것입니다.

## 정보 얻기

### 전화를 통해

PerformCare에 연락할 수 있는 가장 좋은 방법은 1-877-652-7624번으로 전화하는 것입니다. 주 7일 24시간 언제든지 전화로 연락하실 수 있습니다. 귀하께 도움을 드릴 수 있는 훈련된 임상 직원이 항상 대기하고 있습니다.

### 전화 연락 시 일어나는 일들

PerformCare에 전화하시면 숙련된 회원 서비스 전문가가 대부분의 질문에 답변해 드릴 수 있습니다. 그러기 위해서 저희는 귀하께 자녀에 대한 정보를 물어볼 것입니다. 귀하의 이름, 전화번호, 귀하 자녀의 이름, 생년월일, 사회보장번호, 다른 건강 보험 등과 같은 정보를 통해 저희는 귀하의 자녀가 누구인지 정확히 파악할 수 있으며, 후속 연락을 위해 귀하의 연락처를 확인할 수 있고, 저희가 올바른 자원으로부터 정확한 정보를 얻을 수 있습니다. 귀하가 전화로 연락하실 때마다 저희는 항상 이러한 정보를 요청할 것입니다.

자녀에 대해 관심을 가지는 대부분의 사람이 연락을 하여 아동케어시스템에 대한 일반적인 정보를 얻을 수 있지만, 대부분 부모나 법적 후견인만이 자녀에 대한 구체적인 정보를 얻거나 서비스를 요청할 수 있습니다. 또한 약물 사용 치료 서비스와 같은 일부 서비스에 대해서는 청소년이 직접 전화를 걸어 서비스를 이용하실 수 있습니다.

### 타 언어 또는 형태로

PerformCare는 영어가 아닌 타 언어로 되어 있는 문서 및 시각 장애인을 위한 다른 형태의 자료도 제공하고 있습니다. 이러한 자료는 무료로 제공됩니다. 다른 언어나 다른 형태의 회원 자료를 요청하려면 1-877-652-7624번으로 연락주시기 바랍니다.

언어를 구사하지 못하시는 회원분들을 위해 당사는 영어 이외의 언어를 구사하는 직원들을 보유하고 있습니다. 또한 전화 언어 지원 서비스(Language Line Services)를 이용해 통역가를 통해 귀하와 대화를 시도할 수 있습니다.

청각 장애인 또는 귀하 어두운 회원들의 경우, 저희 TTY 번호인 1-866-896-6975번으로 연락주시기 바랍니다.

### 인터넷을 통해

당사 웹사이트 [www.performcarenj.org](http://www.performcarenj.org)에는 다음을 포함하는 가장 최신 정보가 기재되어 있습니다:

- 이용 가능한 서비스에 대한 설명 및 관련 자료.
- 자료표 및 자주 묻는 질문(FAQ).
- 현지 커뮤니티 자원 연락처 및 링크.

귀하가 필요한 대부분의 정보는 웹사이트의 'Parents and Caregivers' (부모 및 간병인) 섹션에서 확인하실 수 있습니다. 인터넷을 사용하지 않는 경우에는 정보 요청 시 우편으로 발송해 드릴 수 있습니다. 추가 질문이 있으신 경우 1-877-652-7624번으로 연락주시기 바랍니다.

### 문자 메시지

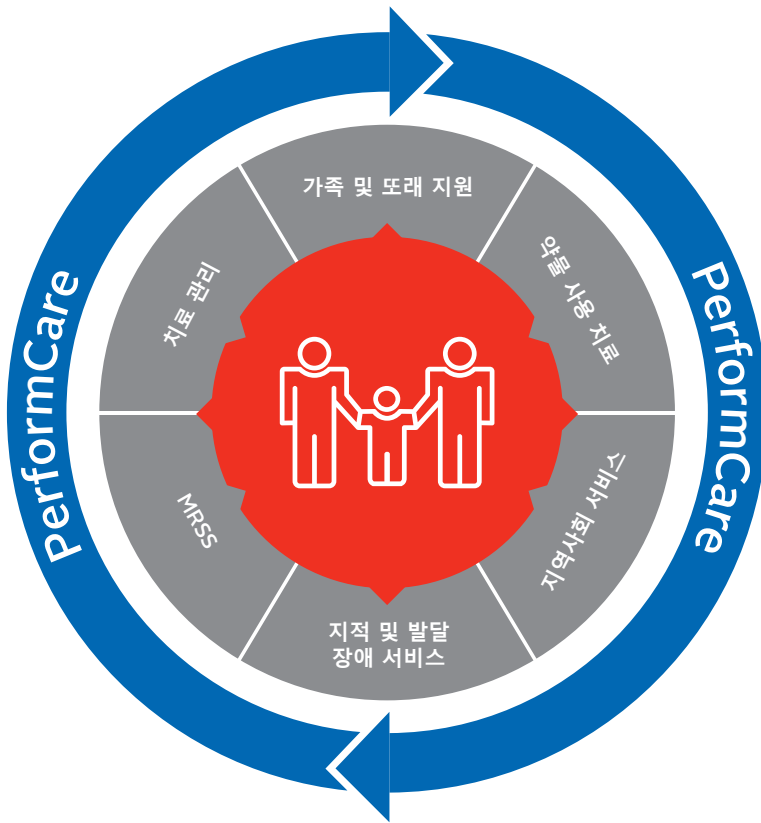
PerformCare는 특정 서비스에 대해 문자 메시지를 통해 연락을 드릴 수 있습니다. PerformCare에 연락 시 담당자가 향후 문자 메시지 수신을 원하시는지 물을 것입니다. 문자 메시지는 스페인어로도 발송 가능하며 언제든지 멈출 수 있습니다.

### 아동케어시스템 가입 후 제일 먼저 해야 할 일

서비스 이용을 위해 PerformCare에 처음으로 연락하시면 저희는 귀하의 자녀를 등록시키고 자녀에 대해 CYBER ID라고 하는 고유 식별 번호를 발부해 드립니다. 귀하께 발송해 드리는 모든 서신에는 이 번호가 기재되며, 귀하께서 당사로 연락주실 때 CYBER ID 번호를 알려주시면 보다 신속히 필요하신 정보를 제공해 드릴 수 있습니다. 본 안내서의 앞면 표지 안 쪽에 귀하 자녀의 CYBER ID를 적어놓으실 수 있는 공간을 마련해 두었습니다.

귀하의 자녀가 복잡하거나 대응하기 힘든 문제에 처해 있거나 여러가지의 서비스나 서비스 제공자가 필요할 때 누가 서비스를 제공하는지 파악하기 어려울 수 있습니다. 본 안내서의 앞면 및 뒷면 표지에 귀하 자녀의 서비스 제공자에 대한 정보를 적어놓으실 수 있는 공간을 마련해 두었습니다. 어느 한 서비스 제공자가 여전히 귀하의 치료를 책임지고 있는지 확신이 서지 않거나 서비스 제공자의 연락처를 잃어버리신 경우 PerformCare에 연락하여 확인하실 수 있습니다.

케어시스템의 접근 방식



# 케어시스템

## New Jersey 주

**치료 관리**

치료 관리 조직 포함

**가족 및 또래 지원**

가족 지원 단체, 후원 단체, 및 기타 가족 지원 프로그램

**약물 사용 치료**

18세까지의 자격 조건이 되는 청소년용

**지적 및 발달 장애 서비스**

**MRSS**

위급 상황을 위한 모바일 대응 및 안정화 서비스

**지역사회 서비스**

학교, 어린이 보호, 기타 지역 자원

서비스를 이용하는 청소년의 부모님들이나 법적 후견인들은 종종 저희 ‘시스템’이 어떠한 방식으로 작동하는지 궁금해 합니다. ‘시스템’은 부모 및 보호자가 미성년 자녀를 돌보는 것을 돕기 위해 준비되어 있는 다양한 서비스와 여러 종류의 치료를 말합니다. 귀하가 다음과 같은 정보를 아는 것이 중요합니다:

- 자녀의 건강 관리 ‘시스템’의 구성원은 누구인지.
- 시스템이 제공하는 것은 무엇인지.
- 제공되는 서비스, 지원, 후원 프로그램이 어떻게 귀하의 자녀와 가족을 도울 수 있는지.

귀하께서 서비스나 지원을 제공받기 위해 PerformCare에 전화를 하면 귀하의 자녀는 해당 서비스의 비용을 지원하는 주정부의 한 부분인 New Jersey 아동케어시스템 일원이 됩니다. 실제 케어시스템은 언제 어디서 어떻게 서비스 및 지원이 제공되는지에 대한 특별한 접근 방식입니다.

어린이들을 위한 ‘케어시스템’의 서비스 전달 방식은 1990년에 지역사회들이 심각한 정서적 및 행동적 문제를 가지고 있는 어린이들의 건강의 개선책을 찾는 과정에서 시작되었습니다. 그 당시에는 가족을 위한 지역사회 기반의 치료가 거의 존재하지 않았으며 민영 건강 보험에 대한 자원 또한 제한적이었습니다. 지난 20년 동안 케어시스템 방식은 국가 전역의 지역사회에서 실험을 거치고 개선되어 왔으며, 나이가 아주 적은 어린이들과 정부 보호 대상의 어린이들, 그리고 구류 중인 어린이들을 포함하는 데까지 확장되어 왔습니다.



New Jersey 아동케어시스템은 1999년 연방 정부가 지원하는 프로그램으로 시작되었고 2006년에 이르러서는 모든 카운티에서 서비스를 제공하는 데까지 확장됐습니다. New Jersey 아동케어시스템은 오랜 세월 동안 지역사회 및 아동 보호 서비스 테두리 안에서 행동 건강 문제를 가지고 있는 청소년들에게 지원 서비스를 제공해 왔습니다. 2013년에는 발달 및 지적 장애를 가지고 있는 어린이들과 그 가족들에게 서비스를 지원하기 시작했습니다. 또한 아동케어시스템은 자격 조건이 되는 청소년들이 적합한 약물 사용 치료 서비스를 이용할 수 있도록 도움을 주고 있습니다.

New Jersey Department of Children and Families가 도입한 아동케어시스템 계획은 가족들, 서비스 제공자들, 후원자들, 그리고 주 내 기타 이해관계자들의 공동 노력을 통해 발전했습니다. 이는 어린이들의 서비스 전달 시스템을 구축하기 위해 고안된 기본 원칙에 기반을 둔 것으로서 다음을 목적으로 하고 있습니다:

- 서비스 및 지원의 이용율 증가.
- 부모와 보호자들이 필요한 치료 서비스를 보다 쉽게 찾을 수 있도록 하고 시스템이 이러한 점을 개선토록 긍정적 영향을 미침.
- 가족들이 자신의 생각, 걱정, 필요성, 의견을 공유할 수 있는 능력을 확보하도록 함.
- 가족 및 지역사회 삶의 온전성과 질을 강화.

New Jersey 아동케어시스템은 조직화된 서비스 및 지원 네트워크를 통해 다음과 같은 특성을 지닌 정서적 또는 행동 건강, 지적 또는 발달 장애, 약물 사용에 대한 서비스를 제공하는데 최선의 노력을 기울이고 있습니다:

- 임상적으로 적합하고 소득, 민영 건강 보험, 또는 NJ FamilyCare(Medicaid) 또는 기타 의료 혜택 프로그램의 자격 조건과 상관 없이 이용 가능함.
- 개별화되고, 서비스 및/또는 지원의 연속성을 반영하고, 격식적이거나 비격식적이며, 각 청소년 및 가족의 강점을 기반으로 함.
- 청소년 및 가족의 요구를 충족시키기에 알맞는 가장 덜 제한적이며 가장 자연스러운 환경에서 제공됨.
- 계획, 구성, 서비스 전달의 모든 과정에서 가족 중심으로, 가족이 적극적인 참여자가 되어 관여함.
- 지역사회에 기반을 두고, 지역사회 단계에서 조정되고 통합되고, 서비스에 중심을 두고, 관리 및 의사결정 책임을 동반하고, 지역사회 단계에서 해결함.
- 서비스 대상 주민들의 문화적, 인종적, 언어적, 민족적 다양성에 대응하는 에이전시, 프로그램, 서비스, 지원 등 문화적 적합성을 갖춘.
- 청소년 및 가족의 권리를 보호함.

### 적합한 장소에서 이뤄지는 어린이 중심적 치료

어린이가 어떠한 문제를 가지고 있든 PerformCare는 어린이를 보다 나은 삶의 질을 향한 길로 이끄는 CSOC 프로그램에 어린이의 가족을 추천해 드릴 수 있습니다. CSOC는 어린이 및 청년들이 그들의 요구에 맞게 최적화된 환경에서 치료를 받을 수 있도록 돕습니다.



## 섹션 2: 혜택 및 서비스

---

- 누가 서비스를 이용할 수 있나.
- 이용 가능한 서비스.
- 보장되지 않는 서비스.
- 타 건강 보험의 역할.

이 섹션에서는 PerformCare가 제공하는 혜택에 대해 설명하고, 이러한 혜택을 이용할 수 있는 방법과 다른 종류의 보험을 가지고 있는 경우 어떠한 식으로 서비스가 제공되는지를 설명합니다.

---

## 누가 아동케어시스템 서비스를 이용할 수 있나요?

뉴저지에 거주하고 있으며 각 서비스 종류에 대해 특정 자격 조건(연령 제한 포함)을 만족하는 청소년에 대해 서비스를 이용하실 수 있습니다.

- **정서적 또는 행동 건강 문제가** 있는 청소년(21번째 생일까지)은 반드시 일반적으로 1차 건강 보험을 통해 제공되지 않는 서비스를 필요로 하고 있어야 합니다. 일반적인 서비스는 외래 개인 요법 또는 부분적 치료 서비스를 포함합니다. 서비스는 반드시 각 서비스 종류에 대한 특정 자격 조건을 충족해야 합니다.
- **지적 또는 발달 장애**가 있는 청소년은 반드시 서비스를 받기 전에 ‘발달 장애 (DD) 자격’이 되는지 먼저 확인을 받아야 합니다. 발달 장애가 있는 18세 미만의 어린이의 자격 결정 신청서는 당사 웹사이트([www.performcarenj.org](http://www.performcarenj.org))에서 구하실 수 있습니다. 인터넷을 이용하실 수 없는 경우에는 당사가 신청서를 우편으로 발송해 드릴 수 있습니다.
  - New Jersey Division of Developmental Disabilities에서 발달 장애 자격을 확인한 청소년의 경우 아동케어시스템에서 서비스를 받기 위해 다시 신청할 필요가 없습니다. **만 18-21세의 청소년은 반드시 New Jersey Division of Developmental Disabilities를 통해 신청서를 작성해야 합니다.**
- **약물 사용 관련 서비스를 필요로 하고 있으며** 약물 사용 치료에 대한 보험이 없거나 보유하고 있는 보험 혜택을 다 소진한 **자격 조건이 되는** 청소년. **가족 및 청소년은 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 직접 연락해 서비스에 대한 자격 조건이 되는지 확인할 것을 권장해 드립니다.**
- 청소년 주택 허브(AHH)를 통한 주거 복지 서비스는 만 16-21세의 자격이 되는 청소년 노숙자 및 노숙자가 될 위험이 있는 청소년에게 제공됩니다.

## 서비스에 대한 비용을 지불해야 하나요?

PerformCare에 연락하는데 드는 비용은 없습니다. CSOC를 통해 제공되는 대부분의 서비스는 추가 비용이 들지 않습니다. 하지만 요청하고자 하는 서비스 내용을 검토하여 본인이 부담해야 하는 비용이 있는지 확인하시기 바랍니다.

PerformCare가 소개해 드리는 서비스는 소득 수준이나 개인 건강 보험 소지 여부와 상관 없이 승인이 결정됩니다. 하지만 개인 건강 보험 혜택을 모두 사용한 후에만 이용할 수 있는 서비스도 일부 있습니다. PerformCare는 귀하 자녀의 치료를 위해 최상의 옵션을 제공해 드릴 수 있도록 타 건강 보험 정보를 요청할 것입니다. 개인 건강 보험을 소지하고 계신 경우, 귀하 보험의 복잡한 건강 문제를 다루는 관리자에게 연락하여 이용가능한 혜택 및 보장 내역을 요청하시기 바랍니다.

### NJ FamilyCare 자격 조건

NJ FamilyCare(Medicaid)는 다양한 서비스를 보장하고 있습니다. PerformCare로부터 어느 한 서비스 제공자를 소개받으신 경우, 계속해서 서비스를 받기 위해 NJ FamilyCare에 가입해야 할 수 있습니다. 일반 NJ FamilyCare 플랜에 대해 자격 조건을 충족하지 않는 일부 어린이들이 이용할 수 있는 특별 제한적 NJ FamilyCare 옵션이 있습니다. 따라서 서비스 제공자가 귀하와 함께 신청서를 작성하는 것은 당사가 귀하 자녀가 필요로 하는 것을 최대한 충족시켜드리는데 도움이 될 수 있습니다.

귀하의 자녀가 이미 NJ FamilyCare 또는 타 Medicaid 플랜의 혜택을 받고 있는 경우 당사에 연락 시 그 사실을 알려주시기 바랍니다.



## 타 건강 보험

귀하가 직장이나 Medicaid가 아닌 타 플랜을 통해 귀하의 자녀에 대한 건강 보험을 소지하고 계신 경우에도 필요에 따라 PerformCare를 통한 서비스와 자원을 이용하실 수 있습니다. PerformCare는 가족들이 일반 건강 보험을 통해 일반적으로 제공되지 않는 서비스를 이용할 수 있도록 돕고 있습니다. 하지만 실제로 많은 자녀들이 건강 보험을 통해 일반적인 의료 및 행동 건강 서비스를 통해 혜택을 얻고 있습니다. 케어시스템 서비스는 일반 서비스를 통해 해결할 수 없는 복잡한 문제를 가진 청소년들을 위해 고안된 서비스입니다. 예를 들면 다음과 같은 청소년이 해당됩니다:

- 우울증으로 인해 외래 상담을 받았으며 자살 충동으로 인해 수차례 응급실로 이송된 적이 있으며 개선의 여지가 보이지 않는 청소년.
- 집에서 1차 건강 보험이 보장하지 않는 경사로나 승강기를 필요로 하는 거동 장애가 있는 어린이.

**아동케어시스템은 일반 건강 보험을 통해 제공되는 서비스에 대해 대안 서비스를 제공하지 않습니다. 대신 정부가 자금을 지원하는 추가적인 서비스 및 지원을 제안해 드릴 수 있습니다.**

## CSOC를 통해 어떠한 서비스를 이용할 수 있나요?

아동케어시스템은 복잡한 문제가 있는 어린이들의 요구를 지원하기 위해 광범위한 서비스를 제공하고 있습니다. 가장 일반적으로 제공되는 서비스에는 아래와 같은 것들이 있습니다.

이러한 각각의 서비스는 매우 특정한 요구 사항을 충족하기 위해 고안된 것들이라는 점을 꼭 기억해야 합니다. 부모로서 본인의 자녀가 어떠한 서비스를 받아야 도움이 되는지 잘 알 수 있겠지만 귀하의 자녀가 특정 서비스를 받기 위해서는 특정 자격 조건 및 기타 조건을 충족해야만 합니다.

어떠한 서비스가 적합한지에 대해서는 귀하의 자녀 및 가족의 필요 사항에 대해 수집된 구체적인 정보를 통해 결정되며, 전화상으로 의료진이나 지역사회 기반의 서비스 제공자, 또는 치료 관리자에게 이러한 정보가 전달되게 됩니다. 당사는 귀하가 이용할 수 있는 서비스를 알아볼 수 있도록, 그리고 귀하 자녀에게 최상의 지원을 제공하도록 도움을 드릴 것입니다.

일반적으로 이러한 서비스는 다음 카테고리 중 한 개 이상에 해당됩니다:

- 위급 상황에 처한 청소년을 위한 모바일 대응 및 안정화 서비스(MRSS).
- 생물심리사회적 평가(BPS).
- 치료 관리 서비스.
- 재택 집중 치료 또는 지역사회 기반 집중 치료 서비스(IIH/IIC).
- 약물 사용 치료 서비스.
- 집 밖 치료(OOH).
- 가족 지원 단체(FSO)를 통한 가족 및 보호자를 위한 지원.
- 청소년 참여 및 또래 지원.

### 응급 서비스: 행동 건강

행동적 응급 상황이란 자녀의 심각한 행동을 즉시 치료하지 않을 경우 자녀에게 해가 되거나 다른 누군가에게 해가 될 수 있는 상황을 말합니다. 귀하 자녀와 관련하여 응급 상황이 발생한 경우, 즉시 도움을 구하십시오!

의료 응급 상황이나 생명에 위협이 될 수 있는 즉각적 응급 상황이 발생한 경우 항상 911에 연락하거나 일단 응급실을 방문하시기 바랍니다.

응급 상황에 대해 PerformCare에 연락하실 경우 해당 상황을 전문으로 다루는 직원에게 직접 연결시켜 드립니다. 이 직원은 귀하를 어떠한 식으로 도울 수 있는지 판단하기 위해 몇 가지 질문을 드릴 것입니다. 해당 상황에 따라 귀하를 지역 병원의 심리 진단 센터로 연결시켜 드리거나 심각한 응급 상황의 경우 911로 연결시켜 드립니다. 만약 자녀가 응급실에서 진단을 받거나 입원을 한 경우, 귀하 또는 자녀의 치료 팀은 응급 상황이 종료된 즉시 자녀가 도움을 받을 수 있도록 PerformCare로부터 타 지원을 요청할 수 있습니다.

뉴저지의 정신 건강 전문가에 대한 환자 경고 의무 법 준수를 위해, 전화 연락의 본질이 경고 의무의 기준점에 도달할 경우(아래 예시 참조), PerformCare는 해당 청소년이 거주하고 있는 지방 자치제/거주구의 최고 법 집행관 또는 지정인, 또는 청소년이 풀타임 경찰서가 없는 지방 자치제에 거주하고 있는 경우 주 경찰 경정(또는 지정인)에 통보할 것입니다.

응급 상황에 예로는 다음을 들 수 있습니다:

- 무기(칼, 총 등)로 자신 또는 타인을 위협하는 상황.
- 다른 누군가를 때리거나 다른 누군가로부터 맞는 경우 또는 타인들간의 폭력을 목격하는 등 현재 발생 중인 타인이 연류된 폭력 사태.
- 의료적 치료를 요구하는 자해.
- 복잡한 도로로 뛰어드는 행위와 같은 고위험 행동.

행동적 건강 응급 상황을 경험하는 어린이가 이용할 수 있는 서비스에는 아래와 같이 크게 두 가지 종류가 있으며, 이러한 서비스를 이용하기 위해 PerformCare에 연락하실 필요는 없습니다:

- **응급 정신 건강 진단 서비스**는 병원 응급실 내에서 또는 응급실 진료와 함께 제공됩니다. 본인에게 또는 타인에게 즉각적인 위협이 될 수 있는 청소년은 응급 서비스 또는 심리 치료를 위한 입원을 위해 진단 센터로 이송되어야 합니다.
- **어린이 위기 중재 서비스(CCIS)**는 본인 또는 타인에게 즉각적인 위협이 될 수 있다고 판단되는 5세부터 17세까지의 어린이에게 서비스를 제공하는 지역 단기 정신 병원의 외래 치료 부서로 구성된 네트워크입니다. 추가적 안정이 요구되는 경우, 중간 입원 서비스를 통해 지속적인 입원 치료를 이용할 수 있습니다.

귀하의 자녀는 또한 일주일에 최대 6일까지, 하루 최대 6시간까지 행동 건강 안정화 및 치료를 위해 **부분 입원**에 대한 진료의뢰가 이루어질 수 있습니다.

## 모바일 대응 및 안정화 서비스 위기에 처한 청소년을 위한 긴급 치료

실제 응급 상황에서는 대응 시간이 생사를 결정할 수 있기 때문에 경찰이나 병원의 개입이 필수적일 수 있습니다. 하지만 당사자의 즉각적인 안전이 위협을 받고 있지는 않지만 자녀의 행동이 부모나 보호자의 통제를 벗어날 정도로 심각해진 경우인 긴급 행동 건강 상황에서는 당사가 해당 가족을 가까운 모바일 대응 및 안정화 서비스(MRSS) 제공자에게 연결해 드릴 수 있습니다. 모바일 대응은 위기에 처한 모든 자녀들에 대해 이용할 수 있는 서비스입니다. 해당 위기 상황이 자녀의 행동 또는 정서적 요구사항이나 지적 또는 발달 장애, 또는 이 둘 다와 관련된 경우가 포함됩니다.

귀하가 당사로 연락을 주신 시점으로부터 1시간 이내에 모바일 대응이 직접 해당 위기 상황에 대응할 것입니다. 일반적으로 이러한 위기 상황은 집 안에서 일어나지만 만약 집 밖에서 일어날 경우, 그리고 부모가 자리를 함께 하고 있는 경우 모바일 대응이 도움을 드릴 수 있습니다. 가족이, 그리고 가능한 경우 청소년이 제공하는 정보를 통해 모바일 대응이 즉각적인 위기를 해결하도록 돕고, 가족의 강점 및 요구를 파악하고, 해당 행동 건강 위기의 원인을 해결할 수 있는 계획을 수립하도록 돕습니다.

귀하가 현재 케어 관리 기관(CMO)과 관여되어 있는 경우, PerformCare는 귀하가 본인의 치료 관리자에 연락하도록 상기시켜 귀하의 응급 상황을 해결해 나가는 동안 지원을 받을 수 있도록 할 것입니다.

## 생물심리사회적 평가

PerformCare 또는 당사와 협력하고 있는 서비스 제공자는 귀하 자녀의 필요 사항 및 가장 적합한 자원 또는 서비스에 대한 정확한 평가를 하기 위해 종종 전화상으로 수집할 수 있는 정보보다 더 많은 정보를 필요로 할 때가 있습니다. 이 경우, PerformCare는 생물심리사회적(BPS) 평가를 승인할 것입니다. 이는 인가된 의료인이 귀하 및 귀하 자녀를 직접 만나 보다 많은 정보를 수집하게 된다는 것을 의미합니다. 이러한 의료인은 지역사회에서 의료계에 종사하고 있는 독립적인 서비스 제공자입니다. 그들은 PerformCare의 직원이 아닙니다.

귀하의 자녀가 BPS 평가를 받아야 하는 경우, 다음의 일정을 따르게 됩니다:

- 귀하가 PerformCare에 연락한 후 달력일 기준 3일 이내에 인가된 의료인이 전화를 드려 귀하 자녀 및 가족의 필요 사항을 논의하기 위해 예약 일정을 잡을 것입니다.
- 예약 일정을 잡은 후 1주일 이내에 의료인이 귀하와 만나 평가를 시행하고 귀하의 필요 사항에 가장 적합한 지원을 추천할 것입니다. 이 평가 결과는 PerformCare에 전달됩니다.
- PerformCare는 평가 접수 후 영업일 기준 5일 이내에 결과를 검토하고 필요 사항에 대해 임상적으로 적합한 자원과 지원에는 어떠한 것들이 있는지 확인할 것입니다.
- PerformCare의 평가 검토 후 영업일 기준 3일 이내에 서비스 제공자 또는 PerformCare가 승인한 서비스 제공자가 서비스 일정을 잡기 위해 귀하께 연락을 드릴 것입니다.
- 만약 내려진 결정에 동의하지 않는 경우, 그리고 재고 또는 이의제기를 하고자 하시는 경우, 본 안내서의 섹션 3을 참조하십시오.



약물 사용이나 발달 장애와 같은 일부의 경우, 귀하의 자녀는 특수 교육을 받았거나 특별한 자격을 갖춘 사람이 시행하는 평가를 받아야 할 수도 있습니다. 이러한 자격을 갖추고 있는 의료인은 비교적 많지 않기 때문에 예약 일정을 잡는데 위에 제시된 것보다는 조금 더 많은 시간이 소요될 수 있습니다.

귀하는 PerformCare가 승인한 BPS 평가에 대해서는 비용을 부담하지 않습니다. 하지만 당사는 학교와 같은 다른 단체가 요청을 한다고 해서 BPS 평가를 승인하지는 않습니다. 또한 12개월의 기간 안에 단 두 건의 BPS 평가만 승인될 수 있습니다.

## 치료 관리 서비스

다수의 서비스 제공자로부터 서비스를 받고 있거나, 집 밖 치료를 받고 있거나, 다른 다중적인 서비스를 받고 있는 등 복잡한 요구사항을 가진 청소년은 청소년 및 가족이 통합된 서비스 플랜을 수립하도록 돕고 서비스 요구사항을 감독하는 사람의 관리 하에 조정된 치료를 받을 수 있습니다. 이것을 치료 관리라고 부르며, 이용할 수 있는 치료 관리 서비스에는 여러 종류가 있습니다. 치료 관리자의 주된 업무는 필요한 모든 다양한 서비스와 자원을 조정하도록 돕는 일이기 때문에, 한 자녀는 한 번에 단 한 종류의 치료 관리 서비스를 받을 수 있습니다.

**케어 관리 기관 (CMOs):** 일대일 치료 관리를 책임지고 있는 카운티 기반의 비영리 기관입니다. 이러한 기관들은 복잡한 문제를 가지고 있는 청소년과 가족들을 위한 전반적인 서비스 계획을 보유하고 있습니다. CMO는 자녀/가족 팀(CFT) 미팅을 정하고 각 청소년과 그들의 가족에 대한 서비스 계획을 세웁니다. CMO는 각 청소년에 대한 계획에 포괄적인 접근 방식을 사용하고 안정화를 유지하기 위해 필요한 모든 서비스 및 지원에 대해 종합적인 책임을 집니다. 또한 귀하의 지역 가족 지원 단체의 도움을 받을 수 있도록 해줍니다.

**모바일 대응 및 안정화 서비스(MRSS)를 통한 치료 관리:** 첫 72시간 위기 안정화 기간을 넘어 지속적으로 MRSS 지원을 받는 청소년은 8주간의 안정화 서비스의 일부로 치료 관리 서비스를 받을 수 있습니다.

**다체계 치료(MST) 및 가족 기능 치료(FFT):** 6개월간의 가족 집중 치료 모델로서 종종 청소년 사법제도와 연관된 또는 이에 대한 위험성이 있는 청소년에게 제공됩니다.

**기타 치료 관리 서비스:** 아동케어시스템에서 제공하는 다른 서비스 중 일부는 서비스 전달 모델에 통합된 치료 관리를 포함하고 있습니다. 이는 이러한 서비스 중 한 가지를 받고 있는 청소년은 CMO를 통해 추가적인 치료 관리를 받는 것이 적합하지 않을 수 있다는 것을 의미합니다.

## 지역사회 기반 집중 치료 서비스(IIIC) 및 재택 집중 치료 서비스(IIIH)

일반적인 치료는 주로 의료 서비스 제공자의 진료소에서 제공되지만 지역사회 기반 집중 치료 서비스(IIIC) 및 재택 집중 치료 서비스(IIIH)는 가족의 필요사항 및 서비스의 목적에 보다 적합한 경우 자녀의 집이나 지역사회 내 타 장소에서 제공됩니다. IIH 및 IIIC는 청소년이 본인의 가정에 머무를 수 있는 능력에 영향을 줄 수 있는 행동 문제가 있는 청소년을 지원하기 위한 다양한 서비스를 포함하고 있습니다.

이러한 서비스의 예로는 다음을 들 수 있습니다:

**지역사회 기반 집중 치료 서비스(IIC)** — 이러한 치료적 서비스는 행동 건강 관련 사건이나 심각한 생활 스트레스 요인 또는 외상으로 인해 감소된 청소년의 기능 수준을 회복시키는 것을 목적으로 하고 있습니다. 이러한 서비스는 인가된 의사가 제공하며, 개인 및/또는 가족 치료 중재가 포함될 수 있습니다.

**행동 건강 지원(BA)** — 행동 건강 지원 서비스는 청소년에게 지침을 제공하고 확인된 행동에 긍정적인 변화를 가져다 주기 위해 사용됩니다. 청소년들이 지역사회 내에서 긍정적인 행동을 취할 수 있도록 지도를 제공합니다. (IIC)

**사회 감정 학습 서비스** — 이 서비스는 청소년들이 받는 행동 건강 서비스를 통해 긍정적인 능력을 개발하도록 돕습니다. SEL은 자가 관리, 자가 인식, 의사 결정, 사회 인지, 대인 관계 능력을 강화하도록 돕습니다. (IIC/BA)

**임상적 및 치료적 중재** — 이러한 서비스는 지적 또는 발달 장애아 관련된 문제를 가진 청소년들의 행동 및 감정 기능을 개선하는데 개인 및 가족 치료 접근 방법을 제시합니다. (IIH)

**응용 행동 분석(ABA)** — ABA는 청소년이 위험하고 반항적인 행동을 줄이도록 돕기 위한 일련의 교육적(능력 개발적) 서비스입니다. ABA는 또한 자가 도움, 의사소통, 적응 능력을 확보, 유지, 개선하는 데 도움을 줍니다. 청소년의 부모나 보호자는 행동 계획 설정 방법에 대해 교육을 받을 수도 있습니다. (IIH)

**개별 지원 서비스(ISS)** — ISS는 지적/발달 장애가 있는 청소년이 행동, 자가 도움, 사회 교류, 적응(실용) 능력을 확보, 유지, 개선하는 데 도움을 줍니다. 청소년은 가정과 지역사회 내에서 잘 기능하는 데 필요한 행동에 대해 교육을 받습니다. ISS 서비스는 청소년의 가정이나 기타 지역사회 기반 환경에서 제공됩니다. (IIH)

## 지적 및/또는 발달 장애 서비스

지적/발달 장애(IDD 또는 I/DD)는 National Institutes of Health에서 어린이의 신체적, 지적, 및/또는 정서적 발달에 부정적인 영향을 미치는 질환으로 정의하고 있습니다.

- 어린이의 지적 장애는 대개 학습, 판단, 문제 해결 능력 및 일상 사회 및 생활 능력을 포함한 기타 능력에 문제가 있는 것입니다.
- 발달 장애는 지적, 신체적 또는 두 가지 모두에 있어 장기적 및/또는 평생의 장애가 될 수 있습니다. 이러한 문제의 많은 부분은 여러 신체 부위 또는 시스템에 영향을 줄 수 있습니다.

I/DD의 정확한 정의와 I/DD의 종류는 다양할 수 있습니다. 예를 들어, 장애가 있는 어린이에게 교육 서비스를 보장하는 장애인교육법(IDEA)은 장애가 있는 이들에게 서비스와 지원을 제공하는 사회보장국(SSA)이 사용하는 I/DD의 정의와는 다른 정의를 사용할 수 있습니다.



아동케어시스템(Children's System of Care, CSOC)은 NJ 발달장애법, N.J.S.A. 30:6D-25b가 정의한 표준을 사용합니다. CSOC에 적용된 표준은 N.J.S.A. 30:4C-4.4(d)입니다.

### 자격 조건 신청

New Jersey 주와 PerformCare는 협력하여 만 21세까지의 어린이 및 청소년을 위한 공공 지원 발달 장애 서비스 전달 시스템을 관리하고 있습니다. New Jersey 어린이 및 가족부(DCF)는 지적 및/또는 발달 장애(I/DD)가 있는 만 21세까지의 어린이 및 청소년에 대한 서비스 제공을 담당하고 있는 주 전담 부서입니다. 또한 아동케어시스템(CSOC)은 만 18세 미만의 아동을 위해 New Jersey 주가 제공하는 아동 발달 장애 서비스에 대한 자격의 결정을 담당하고 있습니다.

**하지만 만 18세 이상 청소년에 대해서는 New Jersey 발달 장애부에서 관련 평생 계획에 대한 자격 결정을 담당합니다.**

### 신청 절차

자녀가 아직 만 18세가 아닌 경우, PerformCare 웹사이트 [www.performcarenj.org](http://www.performcarenj.org)에서 신청 자료를 확인할 수 있습니다. 이 절차의 보다 쉬운 이해를 돕기 위해 동영상 자료도 마련되어 있습니다. 컴퓨터를 사용할 수 없는 경우, 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 연락하여 우편으로 신청서를 발송해 달라고 요청하시기 바랍니다.

만 18세 이상 청소년의 경우, 복지부(DHS)의 발달 장애부(DDD)에서 자격 결정을 담당합니다. 이에 대한 보다 자세한 경보는 1-800-832-9173번으로 연락하여 확인하실 수 있습니다.

자격 결정에 소요되는 시간은 여러 요소에 의해 달라질 수 있습니다. 가장 중요한 요소는 모든 필수 양식 및 서류, 그리고 현재의 증빙 평가 자료 세 가지를 동시에 제출하는 것입니다. DD 자격 검토 팀은 모든 필수 정보가 제출될 때까지 신청서를 처리할 수 없다는 점을 유의하시기 바랍니다.



다음 목록에 I/DD 자격 신청 시 필수 정보의 허용 기간이 표시되어 있습니다:

신청서 접수 시 허용 기간		
청소년 나이	적응 행동 평가	교육, 말하기 및 언어, OT/PT 및 정신 평가
0 - 11개월	1개월	6개월
12 - 36개월	6개월	6개월
3:1 - 4:11세	6개월	1세
5 - 18세	12개월	3세

PerformCare는 발달 장애 자격 검토를 하는 데 있어 이 기간에서 벗어난 평가를 수락할 수 없다는 점을 유의하시기 바랍니다. 검토를 위해서는 가장 최근의 정보가 필요합니다.

필수 평가 및 필수 기간에 대해 질문이 있으신 경우, 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 연락하시기 바랍니다.

### I/DD 서비스

현재의 다양한 서비스는 학교 관련 서비스, 건강 보험 또는 기타 기존 지원 또는 서비스로 상환이 가능한 의료 서비스로 충족될 수 없는 I/DD 어린이의 요구를 가장 잘 충족하도록 고안되었습니다. 이러한 서비스에는 그룹 재택 서비스, 가정 내 지원, 여름 캠프 비용 지원 등이 포함됩니다. 이러한 서비스의 자세한 목록은 [www.performcarenj.org/IDDservices](http://www.performcarenj.org/IDDservices)에서 확인할 수 있습니다.

자녀의 필요가 충족되지 않은 경우, 당사에 문의하시기 바랍니다. 서비스의 가용성은 주 자금 지원 기용성에 의해 일부 결정된다는 점을 유의하시기 바랍니다.

### 가족 지원 서비스

가족 지원 서비스(FSS)는 발달 장애 서비스에 대해 자격 조건이 되고 FSS의 기준을 충족하는 청소년에게 제공되는 서비스입니다. 아래에 기술된 FSS는 가용성과 자녀 및 가족에 대한 적합성을 바탕으로 제공될 수 있습니다. 이러한 지원을 받기 위해서는 반드시 FSS 신청서를 작성해야 합니다.

보조 기술은 발달 장애가 있는 청소년의 기능적 능력을 강화하고 생활하는 환경에서 움직이고 이동하는 능력을 개선하도록 돕습니다. 보조 기기는 청소년의 기능적 능력을 강화, 유지, 또는 개선하기 위한 물품으로서 치료만을 목적으로 하는 것은 아닙니다. **차량 및 집(환경적) 변경**도 이 카테고리에 포함되어 있습니다. 이러한 물품은 의료 보험이 보장하는 것이 아니어야 하며 청소년을 움직임을 제지하기 위해 사용되어서는 안 됩니다.

교육 지원은 청소년이 교육 관련 요구에 대해 심도 깊은 도움을 필요로 할 경우 해당 청소년과 가족들에게 제공되는 서비스입니다.

아래의 ‘Respite’라는 단어는 ‘휴식’ 또는 ‘완화’를 의미합니다. 일시적 교대 간병 서비스는 주 간병인이 일반적으로 간병을 할 수 있는 시간에 장애가 있는 개인에 대해 간호를 해야 하는 것으로부터 일시적인 휴식을 제공하고자 하는 목적으로 고안된 서비스입니다. 이 서비스는 단기간 동안 일시적으로 가족 구성원이 간병을 하는 것으로부터 휴식을 제공합니다.

일시적 교대 간병은 간병을 받는 개인에게 긍정적인 경험을 제공합니다. 또한 이 서비스를 통해 교대 간병인이 자녀를 돌보는 동안 부모가 편안하고 즐겁고 휴식이 되는 활동을 할 수 있습니다. 방과후 교대 간병, 하룻밤 묵기, 주말 여가 등 일시적 교대 간병 서비스는 다양한 환경에서 제공될 수 있습니다. 교대 간병 서비스는 자금 상황에 따라 제공 여부가 결정된다는 점을 참고하십시오.

### CSOC 여름 캠프 서비스

장애 및 기타 문제를 가지고 있는 청소년을 포함한 많은 청소년들에게 있어 예측 가능한 일상 활동의 지속과 조직적 단체 활동에 대한 기회는 중요한 것입니다. 이러한 가치를 소중히 여기는 아동케어시스템은 자격이 되는 청소년이 여름 캠프에 참여할 수 있도록 제한적인 재정적 지원을 제공하고 있습니다. 캠프는 CSOC를 통해 캠프 제공자로 승인된 경우 전문화된 야영지나 일반 주류 야영지에서 제공될 수 있습니다. 승인 캠프가 될 수 있는 지침은 PerformCare 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.

혼자서는 캠프에 참여할 수 없으며 CSOC 발달 장애 서비스를 받을 자격이 된다고 여겨지는 청소년에 대해 일대일 도움 서비스가 제공될 수 있습니다.

CSOC 여름 캠프 서비스는 해당 회계 연도에 이용 가능한 재원에 따라 제공 여부가 결정됩니다. 가족 및 간병인은 지역 레크레이션 부서 및 시민 단체에 연락하거나 캠프 제공자에게 장학금 여부를 묻는 등 캠프 비용 지원에 대한 모든 가능성을 탐색해 보실 것을 권장해 드립니다.

다음 두 가지 모두에 해당되는 경우, 어린이, 청소년, 및 청년(21세 미만)은 CSOC 여름 캠프 서비스에 대한 자격 대상이 될 수 있습니다:

- CSOS 발달 장애(DD) 서비스를 받을 수 있는 자격이 된다고 여겨지는 경우.
- 간병인과 함께 자신의 집에서 거주하고 있는 경우.

여름 캠프 비용에 대한 CSOC의 재정적 지원은 다음 비용을 보장하지 않습니다: 캠프 등록비, 보증금, 캠프 오가는 비용, 또는 캠프 중 여행.

여름 캠프 측에서는 가족이나 간병인이 사전에 모든 비용을 지불할 것을 요구하거나 총 비용에서 지원금을 삭감할 수 있습니다. 만약 캠프 측에서 사전에 모든 비용을 선지불할 것을 요구할 경우, 여름 캠프 프로그램이 종료된 후 캠프 측에서 지원금에 대해 환불을 해드릴 것입니다.

## 약물 사용 치료 서비스

만약 자녀가 어려움을 겪고 있으며 자녀의 어려움이 약물이나 알코올과 관련되어 있다는 사실을 인지하거나 의심하는 경우, 적합한 약물 사용 서비스가 귀하의 자녀가 정상 생활로 돌아올 수 있도록 도움을 줄 수 있습니다. 치료 서비스를 이용할 수 있는 가장 좋은 방법은 귀하의 건강 보험(개인 보험 또는 NJ FamilyCare)을 통한 것입니다. 귀하의 건강 보험 회사는 이용 가능한 혜택에 대해 설명을 해드릴 수 있습니다.

귀하 및 귀하의 자녀가 CMO에 가입되어 있거나 Division of Child Protection and Permanency(DCP&P)와 관여되어 있는 경우, 귀하의 치료 관리자 또는 사례별 사회복지사와 이용 가능한 추가적인 치료 서비스에 대해 상담하시기 바랍니다.

PerformCare는 자격이 되는 청소년에 대해 약물 사용 치료 서비스를 의뢰하거나 승인할 수 있습니다. 적합한 평가가 올바른 치료를 받을 수 있는 첫 단계입니다. PerformCare를 통해 필요성 평가에 대해 승인을 받은 청소년은 필요한 경우 평가의 일환으로 약물 사용 진단 서비스를 받을 수 있습니다.

PerformCare가 관리하는 약물 사용 서비스의 경우, 프로그램은 치료에 대한 임상 조건을 충족하는 청소년에 대해서만 제공됩니다. **가족 및 청소년은 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 직접 연락해 서비스에 대한 자격 조건이 되는지 확인할 것을 권장해 드립니다.** 자녀가 PerformCare를 통한 서비스에 대한 기준을 충족하지 않는다 할지라도 당사는 여전히 주 전역에 걸쳐 이용할 수 있는 기타 서비스에 대한 추천 정보를 제공해 드릴 수 있습니다.

PerformCare는 자녀의 개별적 요구에 따라 다음과 같은 치료 프로그램 옵션을 승인할 수 있습니다.

외래 서비스는 주 최대 6시간 까지의 개인 및/또는 그룹 상담을 제공합니다.

집중 외래 서비스는 보다 복잡한 문제에 대해 주 6시간 이상 치료를 제공합니다. 집중 외래 서비스는 보다 심도 깊은 치료 서비스를 필요로 하는 청소년을 위한 것입니다. 이 서비스는 비슷한 문제를 가지고 있는 또래들과 교류할 수 있는 기회를 제공하며, 주 3회 내지 4회 정도 제공될 수 있습니다. 이 서비스는 청소년이 지역사회 내에서 활동을 유지하면서 자신의 필요를 충족할 수 있도록 해줍니다.

부분적 치료 프로그램은 하루 24시간 치료를 요구하지 않는 복잡한 문제를 위한 것으로서, 주 20시간 이상의 서비스가 제공됩니다.

집 밖 동시 발생 약물 사용 치료 서비스는 청소년의 치료 요구가 안정화되지 않았거나 낮은 수준의 치료에서 관리되지 않았거나, 요구가 거주형 환경에서 이점이 있을 것이라고 보여지는 경우 이용할 수 있습니다.

금단 증상 관리 서비스는 청소년이 약물 사용 금단 증상을 보일 경우 이용할 수 있습니다. 이러한 서비스를 이용하기 위해 PerformCare에 연락하기 전에 청소년을 병원으로 데려가 안전을 확보해야 합니다. 의사로부터 안전을 확인받은 후 청소년은 이 수준의 치료를 승인 받아 약물 또는 알코올 금단 증상에 대해 의료적 모니터링을 받을 수 있습니다. 청소년은 이후 전환 단계에서 적합한 수준으로 진료 의뢰가 이루어질 수 있습니다.



청소년이 금단 증상 관리 서비스를 이용할 수 있는 또 다른 방법은 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 먼저 연락하는 것입니다. PerformCare는 금단 증상 관리가 필요한지 판단하기 위해 스크리닝을 시행할 수 있습니다. 귀하의 자녀가 금단 증상 관리 조건을 충족하는 경우, PerformCare는 자녀가 신속하게 필요한 서비스를 이용할 수 있도록 귀하와 함께 전화로 계약을 맺은 금단 증상 관리 서비스 제공자에 연락을 취할 것입니다.

모든 수준의 서비스에 대한 접근의 일환으로, 청소년은 약물 사용 치료 서비스 제공자의 평가를 받게 됩니다. 청소년이 적합한 수준의 치료를 받을 수 있도록 PerformCare가 해당 평가를 검토하여 승인 여부를 결정합니다. 평가는 약물 사용 문제 및 동시 발생 문제가 있는 개인의 치료, 입원 지속, 이송/전환에 있어 가장 널리 사용되며 포괄적 지침인 American Society of Addiction Medicine(ASAM) 기준에 따릅니다.

## 집 밖 치료(OOH)

아동케어시스템의 목표는 자녀가 집에 머물수 있도록 하는데 필요하고 자녀의 학교 및 지역사회에 연결된 서비스와 지원을 제공하는데 있지만, 종종 자녀 또는 지역사회의 안전을 위해, 또는 자녀 또는 가족의 독특한 문제로 인해 그렇게 하는 것이 불가능한 경우가 있습니다. 귀하의 자녀가 귀하의 능력 밖의 치료가 필요할 수 있다는 점 그 자체가 감당하기 버거울 수 있지만, 그러한 치료를 받는 것을 결정하기란 결코 쉽지 않습니다. 아동케어시스템은 가능한 한 자녀가 집에 머무는 상태에서 도움을 제공하기 위해 노력하고 있습니다.

만약 귀하의 자녀가 집 밖 치료(OOH)를 필요로 하는 경우, PerformCare는 귀하의 CMO와 협력하여 귀하 자녀의 필요 사항에 가장 적합하며 가장 덜 제한적인 치료 환경을 찾으려 노력할 것입니다. 귀하의 CMO는 Child Family Team 절차를 통해 귀하 자녀에게 필요한 특정 치료 프로그램을 결정할 수 있도록 도울 것입니다.

OOH 치료 환경은 뉴저지 전역에 분포되어 있으며, 경험이 풍부하고 훈련을 받고 감독 하에 있는 간병인이 상주하며 특별 관리 치료가 이루어지는 치료 요양원에서부터 약 5명 이상의 청소년이 머무르는 특수 행동 건강 치료 환경의 소규모 주거 복지 시설에 이르기까지 다양한 집중 치료를 제공하고 있습니다.

귀하 자녀의 필요 사항에 따라 귀하는 다수의 잠재적 OOH 서비스 제공자들에게 의뢰될 수 있습니다. 질문을 하고, 정보를 수집하고, 귀하 자녀의 필요 사항을 가장 잘 충족시킬 수 있다고 생각되는 서비스 제공자를 선택할 수 있도록 첫 미팅 또는 인터뷰에 참가하시길 권고드립니다.

귀하의 자녀가 OOH 치료를 받게 되는 경우, 귀하 및 귀하의 치료 관리자, 그리고 Child and Family Team은 다함께 입원부터 지속 치료까지 귀하 자녀의 경과를 관찰하고, 귀하의 자녀가 집으로 돌아갈 때 적절한 퇴원 계획을 통해 자녀가 지역사회 및 적합한 서비스를 받을 수 있도록 협력하게 됩니다. OOH 치료의 전체 기간 동안 가족의 참여는 자녀가 건강한 모습으로 가정에 귀환하는데 있어 중요한 부분입니다.

OOH 치료 환경은 다음을 포함하나 이에 국한되지는 않습니다:

**치료 요양원(TH)** — 반복적인 행동 및/또는 정신 건강 문제로 인해 안정을 찾을 수 없지만 필요한 임상적 지원이 이루어지는 집 같은 환경에 머물 수 있으며 현지 지역사회 학교에 출석할 수 있는 청소년을 위한 환경입니다. 이 서비스는 또한 보다 집중적인 OOH 치료 환경에서 덜 집중적인 환경으로의 전환기에 있지만 아직 비임상적 환경으로 돌아오기에는 임상적으로 준비가 되지 않은 청소년을 위한 서비스입니다.

**단체 요양원(GH)** — 심각한 행동 및 감정적 장애를 가지고 있지만 지역사회 기반의 활동에 어느 정도 참여할 수 있는 능력을 가진 청소년을 위해 고안된 지역사회 기반의 요양원입니다. 단체 요양원은 거주 치료 센터에 비해 덜 집중적인 치료 환경을 제공하고 있습니다. 지적/발달 장애(I/DD) 단체 요양원에 대한 자격 조건이 되는 청소년은 감독 및 일상 활동(ADL)을 수행하는데 중간 정도의 도움이 필요합니다. 이러한 청소년들은 대개 일상 활동을 수행하는데 어느 정도의 능력을 보이고 의료적 요구는 일반적으로 안정되어 있지만 정기적인 특수 비임상적 관리가 필요합니다.

**거주 치료 센터(RTC)** — RTC는 사회적, 감정적, 행동적, 및/또는 심리적 기능에 대해 심각하고 지속적인 문제를 보이는 청소년을 대상으로 지역사회 기반의 치료 환경에서 24시간 직원 감독 하에 종합적 임상 서비스를 제공하고 있습니다. 이곳의 청소년은 높은 수준의 감독 하에 안전하고 구조적인 환경 내에서 개별화된 임상 개입, 정신약리학 서비스(해당되는 경우), 교육, 의료 서비스, 체계적 프로그램 서비스를 받게 됩니다. 치료에는 사회적, 심리사회적, 임상적, 의료적 및 교육 서비스를 포함하나 이에 국한되지는 않는 재활 서비스가 포함됩니다. 일부 RTC는 동시에 발생하는 약물 사용 관련 장애에 대한 치료도 포함하고 있습니다.

**전문치료 거주 서비스(SPEC)** — SPEC는 보다 전문적인 임상적 개입을 요구하는 심각한 감정적 및/또는 행동적 문제를 보이는 청소년을 대상으로 지역사회 기반의 집 밖 치료 환경에서 높은 수준의 감독 하에 24시간 치료를 제공합니다. 전문 치료 서비스로부터 득을 볼 수 있는 심각한 행동 건강 문제와 관련된 특정 행동 관련 상황은 심각한 폭행 또는 공격성, 방화 범죄, 문제가 되는 성적 행동, 동물 학대 등이 포함됩니다.

**공동 정신 요양원(PCH)** — PCH는 심각한 정신 질환을 앓고 있는 청소년을 대상으로 집중 치료 프로그램 내에서 높은 수준의 감독 하에 인가된 24시간 치료를 제공합니다. PCH에서의 치료는 임상적으로 적합할 경우 가족의 참여가 동반되어야 합니다. PCH는 입원 서비스를 받은 적이 있고/있거나 적절히 안전한 방식으로 본인의 현재 생활을 유지할 수 없는 청소년에게 적합합니다.

## 가족 및 보호자를 위한 추가 지원

### 가족 지원 단체

가족 지원 단체(FSO)는 가족들에게 일대일 가족 지원을 제공하고 케어시스템이 자녀 및 가족들의 필요 사항에 적절히 대응하는지 확인하기 위해 PerformCare, Care Management, 주 에이전시 및 기타 서비스 제공자들과 함께 협력하는 지역사회 기반의 비영리 단체입니다.

FSO는 동료 기반의 가족 지원 파트너(FSP)를 이용합니다 - FSP는 특별한 요구가 있는 자녀를 기른 적이 있는 부모 및 보호자입니다. 여기서 특별한 요구란 감정적 또는 행동적 문제나 지적 또는 발달 장애와 관련된 것일 수 있습니다. FSP는 자신들의 경험을 바탕으로 지원을 제공하고, 이용 가능한 자원을 극대화할 수 있는 방법을 권고하고 타 지역사회 지원 및 자녀와 가족의 요구사항이 반영되도록 후원 프로그램에 연결시켜주기 위해 가족과 긴밀한 협력을 할 것입니다.

Care Management Program에 추천된 청소년의 가족은 자신들의 Child and Family Team의 일원으로 지역 FSO의 FSP를 이용하는 것을 선택할 수도 있습니다.

### Family Leaders for PerformCare

Family Leaders for PerformCare는 PerformCare의 총 책임자와 협력하는 부모 및 간병인으로 구성된 작은 그룹으로서 자녀와 가족들이 Systems of Care 서비스 및 혜택, 그리고 서비스 이용 방법을 알려줍니다. Family Leaders는 서비스를 제공받는 가족 및 청소년의 요구사항에 대해 당사가 적절히 대응하는지 확인하는 중요한 역할을 맡고 있습니다.

Family Leaders의 사명은 가족들이 PerformCare와 협력하여 어린이, 청소년, 가족들의 강점과 요구사항이 아동케어시스템의 원동 요소로 유지되도록 하는 것입니다.

지속적으로 상대로부터 배우고 가르치기 위해 가족들과 PerformCare가 함께 상호협력하는 관계를 통해 우리의 목소리를 합하고 강화시켜 PerformCare가 ‘적시에 적합한 치료’를 받도록 하겠다는 목표를 달성하도록 힘쓰고 있습니다.

PerformCare를 통해 서비스를 받고 있는 자녀의 부모이고 저희 Family Leaders의 일원이 되고자 하시는 경우, 1-609-689-5400번으로 연락주시기 바랍니다. 귀하의 생각과 의견을 항상 환영합니다.



## 청소년 참여 및 또래 지원

올바른 관리와 치료를 받을 수 있도록 청소년이 자신의 목소리를 내는 것과 서비스 및 정책의 효과에 대해 의견을 주는 것은 매우 중요하며 케어시스템의 핵심 가치입니다. 뉴저지는 누구보다 젊은 사람들의 참여를 이끌어 케어시스템의 발전에 이바지했으며 청소년의 참여는 저희 서비스 전달을 효과적으로 만드는 한 요소입니다. 청소년은 목표를 설정하고 자신들만의 계획을 세우는데 있어 가능한 많은 개입을 해야 합니다.

특히 십대들과 청년들과 같은 청소년들이 또래 지원자와 지역 및 주 전역에 걸친 지지자로서 비슷한 문제를 가지고 있는 또래를 도울 수 있는 방법이 몇 가지 있습니다. 다음은 청소년이 또래에게 도움을 줄 수 있는 몇 가지 주요한 예입니다.

### 청소년 파트너십

주 전역에 걸쳐 소재하고 있는 청소년 파트너십은 십대 및 청년들이 자신들 및 또래의 정신 건강에 대해 지지를 해주는 다양한 지역 이벤트와 기회를 제공하고 있습니다. 이러한 모임은 지역에 따라 매주 또는 매월 개최됩니다.



청소년 파트너십 중 여러 개는 Systems of Care가 변화를 가져다줄 수 있는 효과적인 영향력을 발휘할 수 있도록 청소년의 참여를 강화하고자 수립된 전국적 단체인 Youth MOVE(youthmovenational.org)의 회원입니다.

이에 대한 자세한 정보는 귀하의 지역 Family Support Organization(FSO)에 문의하시기 바랍니다. FSO 연락 정보는 당사 웹사이트에 기재되어 있습니다.

<https://www.performcarenj.org/families/fsos.aspx>.

### 청소년 리더십 프로그램

발달 장애를 가진 젊은 후원자들은 개인적 및 체계적 변화에 대한 강력한 후원자가 될 것을 권장합니다. 뉴저지 발달 장애 의회는 관심이 있는 청소년들에 대해 대중 연설 능력 등과 같은 훈련과 주 전역의 후원자들과 네트워크를 형성하고 함께 자리할 수 있는 기회를 제공하고 있습니다. 보다 자세한 정보는 1-609-292-3745(TDD: 1-609-777-3238)번으로 뉴저지 발달 장애 의회에 문의하거나 <https://njcdd.org>를 방문하여 확인하시기 바랍니다.

### 청소년 자문 네트워크

New Jersey 아동케어시스템은 가정 위탁 보호 체계와 연관되어 있거나 연관되어 있었던 청소년을 포함한 다양한 경험과 배경의 청소년을 돕고 있습니다. 가정 위탁 보호, 집 밖 치료, 또는 Division of Child Protection and Permanency(DCP&P)와 관련된 다른 서비스를 받아본 청소년들에게는 해당 지역의 청소년 자문 위원회에 참여함으로써 지역 및 체계 개선에 대해 의견을 제공하도록 권고하고 있습니다. 청소년 자문 네트워크는 변화에 대한 권고책을 마련하기 위해 Department of Children and Families, Office of Adolescent Services와 협력하고 있습니다.

청소년 자문 네트워크에 대한 자세한 정보는 NJ Youth Resource Spot 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다: <http://njyrs.org/Yab>.

### 2NDFLOOR - New Jersey의 청소년 전화 상담 서비스

뉴저지주 전역에 걸쳐 이용 가능한 청소년 전화 상담 서비스인 2NDFLOOR는 가정이나 학교에서 또는 여가 시간에 마주하는 문제에 대한 해결책을 찾는 것을 돕기 위해 10세에서 24세 사이의 청소년 및 청년들에게 주 7일 하루 24시간 서비스를 제공하고 있습니다.

1-888-222-2228번으로 연락하거나 인터랙티브 웹사이트 [www.2NDFLOOR.org](http://www.2NDFLOOR.org)를 방문하여 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이 서비스는 정신 건강 전문가가 항상 관리하고 있습니다. 청소년들에게 그들의 사회적, 감정적, 신체적 요구사항을 다루기 위해 해당 정보 및 서비스에 대한 적합한 링크가 제공됩니다. 2NDFLOOR 청소년 전화 상담 서비스로 걸려오는 전화는 생명을 위협하는 상황을 제외하고는 익명 및 기밀로 유지됩니다.

### 기타 기회

청소년을 위한 보다 많은 자원, 정보, 링크는 본 안내서의 추가 자원 섹션 또는 PerformCare 웹사이트([www.performcarenj.org](http://www.performcarenj.org))에서 확인하실 수 있습니다. 이러한 자원에는 약물 사용 문제에 대한 또래 재활 미팅, 주 전역에 걸쳐 그리고 인터넷 상에서 청소년이 이끌고 청소년이 중심이 되는 기타 자원 이용 방법 등이 포함됩니다.

또한 청소년들에게 가까운 지역의 관련 활동에 참여할 것을 권고하고 있습니다. 귀하의 서비스 제공자가 내부적인 청소년 자문 위원회나 서비스 설계 및 전달에 대한 청소년들의 기타 격식적 또는 비격식적 방법이 있는지 확인하시기 바랍니다.

## 케어시스템을 통해 제공되지 않는 서비스

### 외래 서비스

외래 서비스는 서비스 제공자의 오피스, 진료소 또는 기타 의료 시설에서 제공되는 개인 또는 단체 행동 건강 치료 서비스입니다. 이 서비스에는 개인 또는 가족 치료가 포함될 수 있습니다. 외래 서비스는 개인 보험이 있으신 경우 종종 귀하의 의료 보험 플랜의 행동 건강 혜택을 통해 제공받으실 수 있습니다. 이러한 서비스에 대해서는 수수료, 자기부담금, 또는 비용 분담이 발생할 수 있습니다.

만약 저희 전화 평가 또는 면담 평가시 귀하의 자녀가 지역 외래 센터에서 득을 볼 수 있다고 판단되는 경우, 귀하께 귀하 지역에서 이용하실 수 있는 외래 서비스 제공자 목록을 제공해 드립니다. 당사 웹사이트에서도 검색 가능한 외래 서비스 제공자 목록을 확인하실 수 있습니다. 만약 귀하가 개인 보험을 소지하고 계신 경우, 당사는 귀하께 귀하의 보험 회사에 연락하여 어떠한 행동 건강 외래 서비스가 제공되고 있는지 확인하도록 요청드릴 것입니다.

### 부분적 치료 서비스

귀하의 자녀는 Care Management Organization을 통해 부분적 치료 프로그램에 소개될 수 있습니다. 부분적 치료는 복잡한 행동 건강 요구사항을 가진 청소년에게 제공되는 집중적이고 치료적인 당일 치료 프로그램으로서 병원에서 또는 병원이 아닌 곳에서 제공될 수 있습니다. 이 프로그램은 일주일에 최대 5일까지 임상 치료 서비스 및 일상 생활, 여가 활동, 사회 활동 (개개인의 필요에 따라) 등과 같은 활동에 대한 안정적인 환경을 제공합니다.

### 학교 및 교육 서비스

아동케어시스템은 장애인교육법(IDEA) 또는 직업 또는 언어 치료나 사립 치료 학교 등과 같이 IDEA와 유사한 공교육법에 의해 보장되는 학교 또는 교육 서비스를 제공하지 않습니다. 공교육 의무에 따라 보장되는 서비스 및 지원, 그리고 어린이가 교육으로부터 혜택을 얻을 수 있도록 해주는 서비스는 반드시 지역 학구를 통해 이용해야 합니다. 이는 주로 개별화 교육 계획(IEP) 또는 504 계획을 통해 이루어집니다.

또한 Statewide Parent Advocacy Network(SPAN) 부모 교육 및 정보 센터를 통해 가족들에게 학교 서비스와 관련된 무료 지원이 제공됩니다. 보다 자세한 정보는 [www.spanadvocacy.org](http://www.spanadvocacy.org) 에서 확인하시기 바랍니다.

### 실험적 또는 시험용 치료

New Jersey 아동케어시스템을 통해 제공되는 서비스의 많은 부분은 납세자의 공금을 통해 자금 지원이 이루어집니다. 사용에 대한 특정 제한 및 자금의 목적, 그리고 공금의 올바른 사용에 대해 책임을 져야 하는 의무가 이용할 수 있는 서비스의 범위를 제한합니다. 주법이 달리 명시하지 않는 한, 연방 및/

또는 주 규제 기관이 승인하지 않은 약물 및 치료를 포함해 실험적 또는 시험용인 서비스에 대해 비용 또는 환급, 또는 서비스 제공자를 이용하거나 요청할 수 없습니다.

## 성인 지원으로의 전환

New Jersey 아동케어시스템은 몇 가지의 경우를 제외하고는 21번째 생일까지의 청소년들에게 서비스를 제공합니다. 서비스 및 중재는 조기에 전달되고 서비스가 제공되는 청소년 및 가족의 강점 및 능력을 극대화하기 위해 고안되었지만 당사는 서비스를 제공받는 상당한 수의 청소년이 성인이 되어서도 지속적인 지원이 필요할 것이라는 사실을 인지하고 있습니다.

귀하의 서비스 제공자는 전환 또는 퇴원을 준비하는데 있어 정직한 대화와 지속적인 관심을 가지고 치료 또는 지원을 제공해야 합니다. 여기에는 다른 종류의 서비스로의 변경 또는 성인 서비스로의 전환이 포함됩니다.

치료 관리를 받는 경우, 퇴원 또는 전환을 준비하는 것은 지속적인 대화가 이루어져야 합니다. 원활한 전환은 자녀와 가족의 성공을 도울 수 있는 지속적 서비스, 새 지원, 리소스, 비공식 또는 지역사회 연결의 올바른 조화가 이루어질 때 가능합니다. 또한 귀하의 가족 지원 단체(FSO)가 이러한 전환에 대해 도움을 드릴 수 있습니다.

행동 건강 및 약물 사용에 대한 성인 서비스로의 전환에 대해 자세한 정보가 필요하신 경우, **New Jersey Division of Mental Health and Addiction Services(DMHAS)**로 연락하시기 바랍니다. DMHAS는 뉴저지주의 정신 건강 및 약물 사용 예방, 조기 중재, 치료, 재활 활동을 계획, 관리, 평가, 규제하는 주 정신건강 관련 당국(State Mental Health Authority, SMHA)이자 Single State Authority on Substance Abuse(SSA)입니다. 다음 주소에서 DMHAS를 방문하세요: [www.state.nj.us/humanservices/dmhas/home](http://www.state.nj.us/humanservices/dmhas/home).

뉴저지 발달장애부(Division of Developmental Disabilities, DDD)는 뉴저지주 내의 지적 및 발달 장애를 가진 21세 이상의 성인을 최대한 독립적으로 살아갈 수 있도록 돕는 서비스 및 지원에 대해 공적 자금을 지원하고 있습니다. 서비스 및 지원은 지역사회 내 독립적 서비스 제공자 및 주가 운영하는 5개의 발달 장애 센터에서 제공하고 있습니다. DDD의 웹사이트 주소는 [www.nj.gov/humanservices/ddd/home](http://www.nj.gov/humanservices/ddd/home)입니다.

추가 정보 및 리소스는 PerformCare 웹사이트의 전환 페이지에서 확인하실 수 있습니다: [www.performcarenj.org/families/transition.aspx](http://www.performcarenj.org/families/transition.aspx).



### 섹션 3: 청소년 및 가족의 권리, 서비스 품질 및 우려사항 보고

---

- 청소년과 가족의 권리.
  - 치료에 대한 변경 통지.
  - 서비스 품질에 대한 당사의 노력.
  - 우려사항, 불만사항, 이의제기.
- 

이 섹션에서는 귀하의 권리, 귀하의 혜택 변경 시 당사가 귀하께 해당 정보를 전달하는 방법, 불만사항 또는 우려사항이 있을 때 어떻게 해야하는지를 설명합니다.

---



## 청소년 및 가족의 권리 및 책임

귀하의 자녀는 치료 서비스에 가입하면 특정한 권리를 갖게 됩니다. 귀하 또한 부모 또는 법적 후견인으로서 특정 권리를 갖게 됩니다.

PerformCare 및 아동케어시스템(CSOC)의 정책에 따라 청소년 및 가족은 다음과 같은 권리를 갖습니다:

- 존중과 위엄으로 대우받고 프라이버시와 문화적 민감성에 대해 인정받을 수 있는 권리.
- 모든 시스템 파트너에 대해 사업 수행에 대한 정보를 제공받을 수 있는 권리.
- 가족의 치료 및 임상 정보에 대한 정보를 요청하고 제공받을 수 있는 권리.
- 가능한 경우 모든 시스템 파트너에 대한 일반적인 정보를 제공받을 수 있는 권리.
- 법이 허용하는 범위 내에서 현재 및 과거 서비스에 대한 모든 정보가 기밀로 유지되는 것을 기대할 수 있는 권리.
- 법이 허용하는 범위 내에서 에이전시 또는 서비스 제공자에게 정보를 공개하는 것을 거부할 수 있는 권리.
- 해당 청소년 및/또는 부모 또는 등록된 법적 후견인의 적합한 서면 동의 없이 어떠한 신분 확인 가능 정보도 공개되지 않음을 기대할 수 있는 권리. 이러한 권리는 법에 의해 보호됩니다.
- 서비스, 혜택에 대해, 그리고 서비스 이용 방법에 대해 정보를 제공받을 수 있는 권리.
- 서비스 제공자를 선택 및/또는 변경할 수 있는 권리.
- **적시에** 치료를 받을 수 있는 권리. 적시라는 기준은 CSOC 내에서 수립된 모범적 정책 기준과 서비스 일정에 따릅니다. 이러한 일정은 모든 청소년 및 가족에게 제공되는 정보의 한 부분입니다.
- 비용 또는 혜택 범위와 상관 없이 가족의 목표를 달성하는데 필요한 적합한 옵션에 대해 시스템 파트너와 솔직하게 의논할 수 있는 권리.
- 보복 또는 혜택 상실의 두려움 없이 모든 사안과 관련하여 시스템 파트너 또는 서비스 제공자에 대해 불만사항, 고충사항, 이의사항을 자유롭게 제기할 수 있는 권리.
- 불만사항, 고충사항, 이의사항의 대해 신속하게 해결받을 수 있는 권리.
- 고충사항 및 이의사항에 대해 과거 동일한 문제에 대해 과거 결정에 참여하지 않은 자료부터 심사받을 수 있는 권리.
- 불만사항이 해결될 때까지 계속해서 지원 및 도움을 받을 수 있는 권리.
- NJ FamilyCare에 가입된 가족의 경우, Medicaid 공정심의회를 요청할 수 있는 권리.

## 통보받을 권리란 무엇인가요?

귀하는 귀하의 자녀가 받는 서비스가 변경되거나 종료되는 시기를 알 권리가 있습니다. 귀하가 PerformCare로부터 서비스에 대한 승인 서면을 받을 때, 해당 서면에는 승인의 시작 및 종료 날짜가 기재되어 있습니다. 서비스는 종료 날짜를 변경시키는 어떠한 사건이 발생하지 않는 한 해당 서면에 기재된 종료 날짜에 종료됩니다. 종료 날짜를 변경시키는 사건은 다음과 같습니다:

- 귀하의 자녀가 21세가 되는 경우 또는 특정 서비스나 지원에 대해 연령 제한에 대한 예외가 적용되는 경우.
- 새롭게 승인된 종료 날짜가 기재된 서면을 받은 경우.
- 귀하가 어린이의 부모 또는 법적 후견인으로서 (및/또는 해당되는 경우, 귀하의 자녀가) 더 이상 서비스를 원치 않는다고 통보할 경우.
- 귀하의 자녀가 타 서비스를 받을 자격을 박탈시키는 시설에 입원한 경우.
- 귀하의 자녀가 타 주로부터 Medicaid 혜택을 받는 경우.

귀하의 개별적인 서비스 제공자가 귀하께 통보사항을 전하고 서비스의 종료 날짜를 확인하는 책임을 가지고 있는 경우(특히 그들이 서비스 또는 지원으로부터 귀하를 퇴원조치시키는 경우).

## 서비스 품질에 대한 당사의 노력

PerformCare는 어린이, 청소년, 청년들이 자신이 필요로 하는 치료를 받을 수 있도록 하기 위해 최선의 노력을 기울이고 있으며, 항상 당사 서비스를 개선할 수 있는 새로운 방법을 모색하고 있습니다. 당사의 품질 개선(QI) 프로그램은 PerformCare 직원 및 서비스 제공자들이 제공하는 임상 치료 및 서비스의 품질을 체계적으로 감시 및 평가하고 있습니다. 당사는 당사의 성과를 확인하고 개선책을 결정하는 것에 대해 입증된 접근 방식을 사용하고 있습니다. QI 프로그램을 통해 당사는:

- 개선의 여지가 있는 사항들을 확인합니다.
- 개선이 필요한 경우 서비스 전달 연구를 시행합니다.
- 서비스 제공자가 제공하는 치료 및 서비스의 질을 감시합니다.
- 당사 서비스를 개선하기 위해 가족의 의견을 수용합니다.

이 섹션에는 요청한 서비스나 PerformCare를 통해 이용하는 서비스에 대해 우려사항이 있는 경우 어떻게 해야 하는지에 대한 정보가 담겨 있습니다. 일반적으로 다음과 같은 세 가지 옵션이 있습니다:

- **불만사항:** 서비스 품질에 대한 우려사항으로서 전화나 서면으로 PerformCare 측에 신청함.
- **재고려:** 서비스 승인에 대한 결정을 변경해 달라고 PerformCare 측에 요청하는 것으로서 전화나 서면으로 신청함.
- **이의제기:** 서비스에 대한 요청이 거부되었거나 서비스가 종료되었거나 축소된 경우 사용함. 공정 심의회 및 행정부 심의회를 포함한 이의제기는 복지부 의료 지원 및 건강 서비스부(New Jersey Medicaid) 또는 New Jersey 아동케어시스템(CSOC) 중 적합한 에이전시에 서면으로 제출해야 합니다.

## 불만사항 및 우려사항

PerformCare는 New Jersey 아동케어시스템(CSOC)에 대한 불만사항을 해결해야 하는 책임이 있습니다. 시스템 내 서비스 품질에 대해 우려사항이 있으신 경우, 귀하는 불만사항을 제기할 권리가 있습니다. 귀하의 불만사항 제기는 귀하의 자녀가 받는 치료에 영향을 미치지 않습니다.

귀하가 가장 먼저 해야 할 일은 귀하가 우려사항에 연루된 사람이나 에이전시와 해당 문제에 대해 논의하여 해결 방안을 찾는 것입니다. 그들의 해결 노력 후에도 결과에 대해 만족하지 않으시는 경우, 귀하는 PerformCare에 해당 불만사항을 제출하실 수 있습니다.

귀하는 서비스 품질, 적시성 또는 서비스 제공자의 일 수행 능력 등과 같이 귀하가 받은 서비스의 어느 부분에 대해 만족하지 않으시는 경우 불만사항이 있을 수 있습니다. 당사와 전화 연락 시 PerformCare가 승인한 서비스나 받으신 치료에 대해 불만사항이 있으신 경우, 전화 통화 도중 언제라도 불만사항 신청을 하겠다고 요청하실 수 있습니다.

만약 귀하의 서비스 제공자가 비용이나 서비스 전달과 관련하여 사기 행위에 연루되어 있다고 의심되시는 경우 즉시 PerformCare에 연락하셔야 합니다. 사기 및 남용의 예로는 다음을 들 수 있습니다:

- PerformCare가 서비스를 승인하기 전에 해당 서비스를 제공하기로 동의하는 것.
- 아직 발생하지 않은 방문이나 서비스에 대해 귀하께 이미 이용했음을 증명하도록 요청하는 것.
- 치료나 서비스를 받는 것에 대해 선물이나 돈을 제의하는 것.

불만사항을 제출하려면 PerformCare에 1-877-652-7624번으로 연락하거나 다음 주소로 서신을 보내주십시오:

PerformCare  
300 Horizon Center Drive, Suite 306  
Robbinsville, NJ 08691

불만사항은 일반적으로 영업일 기준 5일 이내에 해결되며, 귀하는 해당 불만사항의 해결안에 대한 서면 통지를 받으시게 됩니다.

## 재고려

### 내 자녀의 서비스에 대한 결정에 동의할 수 없는 경우 어떻게 해야 하나요?

서비스의 종류나 양의 변화 또는 서비스의 거부나 종료 등과 같이 PerformCare 나 또는 PerformCare가 승인한 서비스 제공자가 내린 결정에 대해 우려사항이 있으신 경우, 귀하는 해당 상황에 대해 추가 검토를 요청할 수 있는 자격이 있을 수 있습니다. 이 절차에 대해 PerformCare 직원이 도움을 드릴 수 있습니다. 청소년 또는 가족이 이용할 수 있는 분쟁 처리 방법은 해당 청소년 또는 가족이 받을 수 있는 서비스에 따라 다릅니다.

재고려는 PerformCare이 승인하여 귀하가 받고 계신 서비스에 대해 PerformCare 또는 서비스 제공자가 내린 결정에 우려사항을 논의하고 변경을 요청할 수 있는 가장 간단하고 빠른 방법입니다. 재고려는 Medicaid 공정심의회, 행정부 심의회, NJ FamilyCare 고충사항 심사 절차, 또는 CSOC 양도 심사 절차에 비해 보다

신속하게 귀하의 문제를 해결하도록 돕는 절차입니다. 재고려 절차에는 당사가 보유하고 있는 정보의 검토를 포함하며, 이러한 검토는 임상 관리팀이 시행하여 동일한 수준의 치료를 유지할지, 서비스를 승인할지, 또는 최기 결정을 반복할지 결정하게 됩니다.

(본인, CSOC, 또는 PerformCare에 의한) 재고려 신청 여부와 관계 없이, 이의제기를 할 수 있는 권리 통지서와 함께 귀하가 동의할 수 없는 결정 통지서를 받은 경우, 귀하는 통지 수령일로부터 20일 이내에 서면으로 이의제기 신청을 제출해야 합니다. 그렇게 하지 않을 경우 귀하는 결정에 대한 정식 이의제기를 할 수 있는 권리를 박탈당하게 됩니다. 재고려 절차와 이의제기 절차는 동시에 진행할 수 있습니다.

재고려 절차를 신청하려면 PerformCare에 1-877-652-7624번으로 연락하거나 다음 주소로 서신을 보내주십시오:

PerformCare  
300 Horizon Center Drive, Suite 306  
Robbinsville, NJ 08691

### 재고려 절차 도중 서비스의 지속

재고려 문제가 심사를 거치는 동안 귀하의 자녀는 당사의 결정을 통보받을 때까지 계속해서 현재 승인된 서비스를 받을 수 있습니다.

- 예를 들면, 가족이 본래 일주일에 10시간의 교대 간병 서비스를 승인받았습니다. 그런데 나중에 일주일에 5시간의 교대 간병 서비스로 재승인이 났습니다.

이 가족이 줄어든 시간에 대해 동의를 하지 않을 경우, 재고려를 신청할 수 있습니다. 이 경우, 이 가족은 결정이 내려질 때까지 재고려 절차가 이루어지는 동안 계속해서 5시간의 서비스를 받게 됩니다.

PerformCare는 다른 추가 정보를 제출하지 않을 경우 요청을 받은 후 영업일 기준 5일 이내에 결정을 내리도록 시도할 것이며, 결정을 내린 후 48시간 이내에 귀하께 결정 내용을 통보해 드립니다. 만약 위 시간 안에 해결책을 찾지 못한 경우, 재고려에 대한 결정은 요청 후 30일 이내에 내려질 것입니다. 서비스에 대한 재고려는 임상 서비스 감독자 및/또는 의료 감독자가 검토합니다.

모든 서비스가 재고려 대상이 되지 않는다는 점을 참고하시기 바랍니다. 해당 절차에 대해 질문이 있거나 도움이 필요하신 경우 PerformCare에 1-877-652-7624번으로 연락하시기 바랍니다.

### 이의제기

서비스에 대한 요청이 거부되었거나 종료되었거나 축소된 경우, 가족 및 청소년은 정식 이의제기를 신청하실 수 있습니다. 가족은 또한 승인된 서비스 종류에 대해 동의하지 않는 경우에도 이의제기를 신청하실 수 있습니다.

재고려의 결과에 만족하지 않거나 재고려를 포기하기로 선택하는 경우, 동의하지 않는 서면 결정(초기 서비스 승인 또는 재고려 또는 불만사항 제기의 결과)



통지서의 수령일로부터 20일 이내에 정식으로 이의 제기를 신청해야 합니다. 그렇게 하지 않을 경우, 결정에 대해 공식적 이의제기를 할 수 있는 권리를 박탈당하게 됩니다. 재고려를 아직 요청하지 않은 경우, PerformCare는 이의제기 절차가 시작됨과 동시에 재고려 절차를 시작할 것입니다. 재고려 절차는 이의제기 절차를 지연시키지 않습니다.

귀하의 이의제기에 대한 심사 종류는 분쟁 대상인 특정 서비스 및/또는 귀하 자녀의 보험 범위에 따라 다릅니다.

### 공정 심의회 및 행정부 심의회

공정 심의회와 행정부 심의회는 행정법 사무소 내에서 행정법 판사가 주관하는 판결 절차로 법정의 판결 절차와 유사한 모습을 띄고 있습니다. 가족은 대리인을 임명할 권리가 있지만 대리인 임명은 필수적인 것이 아닙니다.

- Medicaid, 특정 New Jersey FamilyCare 플랜 A 또는 ABP 등록자, 및/또는 CSOC가 운영하는 New Jersey 종합 면책의 프로그램이 자금 지원하는 서비스에 대한 이의제기는 공정 심의회의 심사 대상입니다.

공정 심의회 신청서는 다음 주소로 발송해야 합니다:

Division of Medical Assistance and Health Services  
Attn: Fair Hearing Unit  
P.O. Box 712  
Trenton, NJ 08625  
or, fax to: **1-609-588-2435**

- 발달 장애 서비스를 받을 수 있는 자녀의 자격 조건과 관련된 이의제기는 행정부 심의회의 심사 대상입니다.
- Medicaid 또는 New Jersey Family Care가 자금 지원하지 않는 CSOC 서비스와 관련된 이의제기는 행정부 심의회의 심사 대상입니다.

행정부 심의회 신청서는 다음 주소로 발송해야 합니다:

Division of Children's System of Care  
Attention: Appeals Unit  
P.O. Box 717  
Trenton, NJ 08625-0717

### 고충사항 심사

고충사항 심사는 복지부(DHS) - 의료 지원 및 건강 서비스부에 권고사항을 제출하는 주 사무직원으로 구성된 패널 앞에서 진행되는 심의회입니다.

- NJ FamilyCare 플랜 B, C, 또는 D가 자금 지원하는 서비스에 대한 이의제기는 의료 지원 및 건강 서비스부가 수립한 고충제기 절차 또는 행정부 심의회의 심사 대상입니다.

NJ FamilyCare-어린이 프로그램과 관련된 고충사항 심사 신청서는 다음 주소로 발송해야 합니다:

NJ FamilyCare-Children's Program  
PO Box 8367  
Trenton, NJ 08650-9802

이의제기 신청의 적합한 처리를 신속하게 할 수 있도록 다음을 포함한 문제와 관련된 최대한 많은 정보를 서면으로 제공해 주시기 바랍니다:

- 이의제기를 신청하는 사람 및 서비스를 받는 자녀의 이름 및 주소.
- 이의제기를 하고자 하는 사안의 간단한 설명.
- 해당 신청을 지지하는 본인이 가지고 있거나 알고 있는 모든 정보.
- 해당 분쟁에 관여된 모든 에이전시 및/또는 사람들의 목록.

본인이 알고 있는 법, 정책, 또는 규칙 중 해당 상황에 부적합하게 적용되었다고 판단되는 것이 있는 경우, 이 내용도 신청서에 포함시켜야 합니다.

### 양도 심사

양도 심사는 아동가족부의 심사관이 진행하는 비공식적이며 독립적인 검토입니다.

- 교대 간병 서비스, 보조 기술 기기, 및 기타 가족 지원 서비스와 같은 비임상적 서비스와 관련된 이의제기는 양도 심사의 대상입니다.
- 치료 평가에 대해 기여한 것과 관련된 이의제기 또한 양도 심사의 대상입니다.

양도 심사 신청서는 다음 주소로 발송해야 합니다:

Division of Children's System of Care  
Attention: Appeals Unit  
P.O. Box 717  
Trenton, NJ 08625-0717

신청할 수 있는 심사 종류 및/또는 이의제기 신청서 발송 주소에 대해 확신이 서지 않는 경우, 서면 결정 통지서에서 해당 정보를 확인할 수 있습니다.

각 이의제기에 대한 소요 시간은 각기 다르다는 점을 참고하시기 바랍니다. 하지만 이의제기는 일반적으로 최소 수개월이 소요됩니다. 이의제기 절차 중 소요되는 시간에 대한 구체적인 정보가 가족에게 제공됩니다.



## 섹션 4: 개인 정보 보호

---

- 어떠한 정보가 보호를 받나요?
  - 개인 정보 보호가 왜 중요한가요?
  - 약물 사용에 대한 규칙 정보.
  - 당사의 개인 정보 보호에 대한 고지.
- 

이 섹션에서는 당사가 귀하의 개인 정보를 언제 어떠한 방식으로 공개하는지를 포함하여 귀하의 개인 정보에 대한 보호 및 보안에 대한 당사의 노력에 대해 설명합니다.

---

## 의료보험의 양도 및 책임에 관한 법률(HIPAA)

### HIPAA란?

HIPAA는 연방법입니다. 이 법의 전체 제목은 '1996년 의료보험의 양도 및 책임에 관한 법률'입니다. 이 법의 주 목표는 직원이 한 고용주에서 다른 고용주로 옮겨 갈 경우 직원이 자신의 의료 혜택을 가지고 갈 수 있게 돕는 것입니다.

이 법은 또한 다음을 목표로 하는 조항도 포함하고 있습니다:

- 전자 정보 시스템의 사용을 장려함으로써 건강 관리 체계의 효율성 개선.
- 개인 식별 건강 정보에 대한 개인 정보 보호 및 보안 체계 개선.

### ‘보호 대상 건강 정보’란?

HIPAA의 개인 정보 보호 규정은 개인 식별 건강 정보의 보호를 요구하고 있습니다. 이 규정은 ‘보호 대상 건강 정보’를 다음과 관련된 정보로 정의하고 있습니다:

- 개인의 과거, 현재, 또는 미래의 신체적 또는 정신적 건강 또는 상태.
- 개인에게 건강 관리 서비스 제공.
- 개인에게 건강 관리 서비스를 제공하는 것에 대한 과거, 현재, 또는 미래의 비용 지급.

보호는 개인으로부터 수집한 정보 또는 건강 관리 서비스 제공자, 건강 보험 플랜, 건강 관리 정보 센터, 또는 고용주가 받거나 생성하는 정보로서 모든 형태 또는 매체로 유지되거나 전송되는 정보에 적용됩니다.

### 어떠한 정보가 반드시 보호되어야 하나요?

광범위한 정보가 개인적인 정보로 간주되므로 이러한 정보가 보호되어야 하며, 건강 정보도 이에 포함됩니다. 이러한 정보는 다음을 포함하나 이에 국한되지는 않습니다:

- 누군가가 치료를 받았다는 사실.
- 보상금/보험 청구 정보.
- 임상 정보.
- 건강 관리 맥락에서의 인구통계학적 정보.

임상 정보와 기타 정보 사이에 차별은 없습니다. 모든 정보는 법에 의해 보호를 받습니다. 행동 건강 정보 및 개인의 HIV/AIDS 상태 등과 같은 일부 건강 정보는 해당 정보의 민감도에 따라 보다 높은 수준의 보호가 이루어집니다.

### 개인 정보 보호에 왜 이렇게 많은 관심이 집중되나요?

전자 데이터베이스 시대에서 개인 정보 보호는 많은 사람들에게 있어 점점 더 큰 관심사가 되고 있습니다. HIPAA에 따른 보호는 다음 3가지 목표를 가지고 있습니다:

- 개개인에게 자신의 개인 건강 정보에 대한 보다 높은 통제력을 주기 위해.
- 타인이 보호 대상 건강 정보를 이용해 할 수 있는 것들에 제한을 두기 위해.
- 개인 식별 건강 정보에 대한 안전장치를 마련하기 위해.



가족들의 건강 정보는 주 및 연방 법률에 의해 보호되기 때문에 가족들은 자신들의 건강 정보가 건강 서비스를 제공, 승인, 및 지불하는 사람들에 의해 안전하고 적절하게 다루진다는 사실을 알고 있어야 합니다.

## 개인의 건강 정보 통제

HIPAA는 개개인들에게 자신들의 보호 대상 건강 정보의 사용에 대해 통제할 수 있는 권한을 높이는 권리를 줍니다. 모든 개인은 다음과 같은 권리가 있습니다:

- 개인 정보 보호 관행에 대한 고지를 받을 권리.
- PerformCare, CSOC, 서비스 제공자가 결정을 내리기 위해 사용하는 건강 정보를 검토하거나 받을 권리.
- 등록된 건강 정보의 변경을 요구할 권리.
- 비정규적인 목표로 자신의 건강 정보를 본 사람이 누구인지 알 권리.
- 자신의 보호 대상 건강 정보에 대해 기밀적으로 의사소통을 나눌 것을 요청할 권리.
- 치료, 비용 지불, 건강 관리 운영이 아닌 다른 목표로 자신의 정보를 사용하는 것에 대해 명시적 허가를 줄 권리.

## 개인 정보 보호 관행 고지에 대한 정보

개인 정보 보호 관행에 대한 고지는 개인에 대해 어떠한 정보가 수집되고 이러한 정보가 어떠한 방식으로 사용되는지 알려주기 위해 반드시 당사자에게 제공되어야 합니다. 가족은 PerformCare 웹사이트에서 이 고지를 확인하거나 전화로 우편으로 발송해 주도록 요청할 수 있습니다.

## 지정 기록 세트 'CYBER' 에 대한 정보

개인은 해당 정보에 대한 결정을 내리기 위해 사용되는 정보를 검토 및 복사할 권리가 있습니다. 지정 기록 세트라고 부르는 이러한 정보에는 다음이 포함됩니다:

- 등록.
- 비용 지불.
- 청구에 대한 판결.
- 사례, 치료, 또는 의료 관리 기록.
- 개인에 대해 건강 관리 결정을 내리는데 사용된 기타 모든 기록.

PerformCare 및 New Jersey 아동가족부/아동케어시스템(DCF/CSOC) 단체의 사업 협력체가 다루는 특정 기록은 지정 기록 세트의 일부로 간주됩니다. 개인은 자신 또는 자신의 자녀와 관련된 전체 지정 기록 세트 또는 지정 기록 세트 내 모든 보호 대상 건강 정보를 검토할 권리가 있습니다. PerformCare는 지정 기록 세트의 다음 정보만 공개할 것입니다:

- 첫 평가 및/또는 서비스 계획.
- 가장 최근 평가 및/또는 서비스 계획.
- PerformCare가 수행한 경우, 서비스에 대한 자격 증명.

다른 정보에 대한 요청은 반드시 서비스 제공자로부터 직접 받아야 합니다.

## 정보의 수정

가족은 자신의 지정 기록 세트 내의 정보에 오류가 있다고 판단할 수 있습니다. 그러한 경우, 가족은 해당 기록에 추가 정보가 포함될 수 있도록 정보의 수정을 요청할 권리가 있습니다. 이러한 요청에 따라 치료를 받았거나 받을 경우, 이에 대해 알아야 할 모든 사람들은 통보를 받을 것입니다. 여기에는 해당 청소년을 치료하는 보험 회사 및 서비스 제공자가 포함될 수 있습니다.

청소년(14세 이상) 또는 부모 또는 보호자가 정보 수정을 요청할 수 있습니다. 별도의 신청서를 작성할 필요는 없지만 해당 요청은 반드시 서면으로 PerformCare 측에 해야 하며, 해당 기록이 수정되어야 하는 이유를 설명하는 충분한 정보를 포함하고 있어야 합니다. PerformCare는 서면 요청을 받은 후 60일 이내에 결정을 내릴 것입니다.

PerformCare는 등록 시 획득한 정보나 당사의 임상 직원과 대화를 나누면서 획득한 정보 등 당사 직원이 생성한 기록만 수정할 수 있습니다. CMO 등과 같은 서비스 제공자가 생성한 정보에 대한 수정 요청은 반드시 해당 서비스 제공자에게 해야 합니다.

## 정보의 정규적 사용

시스템 파트너는 아동케어시스템의 일환으로 자신들이 서비스를 제공하는 청소년에 대한 개인 정보를 보유하고 있지만 자신들의 원하는 모든 목적에 대해 그러한 정보를 마음껏 사용할 수는 없습니다. 그러한 정보는 다음과 같은 정규적 활동, 지불, 건강 관리 운영을 위해서만 사용될 수 있습니다:

- 서비스 제공자간의 또는 서비스 제공자와 건강 보험 플랜간의 건강 관리를 조정하기 위해.
- 청구서를 제출 또는 지불하기 위해.
- 이용 패턴을 검토하기 위해.
- 임상 서비스를 개선하기 위해.

뉴저지 주법은 회원의 사전 동의 없이 일부 민감한 건강 정보를 전달하는 것을 금합니다(기밀 보호에 관한 법 및 규정에 명시된 바와 같이).

## 비정규적 정보 공개

청소년에 대한 보호 대상 건강 정보를 정규적 활동이 아닌 다른 이유로 공유할 경우, 그러한 정보를 고유하는 에이전시는 반드시:

- 개별적 정보 공개 승인서를 얻어야 합니다(법 또는 규정에 의해 그러한 공개가 요구되지 않은 한).
- 해당 공개 내용을 기록해야 합니다.
- 요청 시 해당 공개에 대한 회계 정보를 제공할 준비가 되어있어야 합니다.

비정규적 공개의 예로는 다음을 들 수 있습니다:

- 마케팅, 기금 모금, 또는 연구를 목적으로 정보 수집.
- 고용 결정을 위해 고용주에게 정보 공개.
- 의심되는 자녀 또는 노인 학대 또는 방치에 대한 보고.
- 소환 또는 기타 법적 요청에 대한 대응.

법 또는 규정에 의해 공개가 요구되는 경우, 정보 전달은 필수적이지 않지만 공개는 반드시 기록되어야 합니다.

## 기밀 보호에 관한 법률 및 규정

PerformCare가 해당되는 모든 기밀 보호 및 정보 공개와 관련된 법 및 규정을 준수하는 것은 의무 사항입니다. 다음은 귀하의 정보를 보호하는 주요 법률 및 규정의 일부입니다. 기록은 다음에 의해 보호됩니다:

- 연방법(42 CFR Part 2).
- 연방 HIPAA(42 U.S.C. 1301 및 이하, 45 CFR 160 및 164).
- 주 법령(N.J.S.A. 30:4-24.3, 9:6-8.10a, 및 9:6-8.40).
- 주 규정(N.J.A.C. 10:372.1 및 이하).

## 약물 사용 및 HIV/AIDS 정보

정보의 공개를 요청하는 개인이 반드시 공개의 목적을 명시해야 한다는 점을 포함하여 약물 사용 및/또는 HIV/AIDS와 관련된 정보를 공개하기 전에 충족되어야 하는 특정 조건이 있습니다.

PerformCare는 귀하의 정보를 보호하는 것이 어린이, 청소년, 및 가족에게 질 좋은 서비스를 제공하는 것의 핵심 요소라고 간주하고 있습니다. 가족 구성원들은 약물 사용 치료 서비스가 행동 건강 및 일반 건강에 대한 개인 정보 보호 규칙보다 엄격한 개인 정보 보호 규칙이 작용된다는 점을 알아야 합니다. 약물 사용 치료 서비스를 구하는 청소년은 반드시 치료 및 기록 공개에 대해 본인 스스로 동의를 해야 합니다. 부모는 자녀의 동의 없이 약물 사용 치료에 대한 기록을 확인할 수 없으며, 또한 자녀를 대신해 서명할 수 없습니다.

## 건강 정보 공개의 허용

정보가 정규적 목적으로 사용되는 경우를 제외하고, 반드시 부모 또는 법적 후견인 및/또는 해당되는 경우 청소년으로부터 정보 공개 승인서를 받아야 합니다. 이러한 공개 승인서는 반드시 다음 정보를 포함해야 합니다:

- 사용 또는 공유할 정보의 설명.
- 공유하게 될 대상자와 공유하는 목적.
- 공개가 언제 또는 왜 만료되는지.
- 공개는 언제든지 철회할 수 있다는 진술 및 정보 공개 승인서의 제공을 거부해도 치료가 거부되지 않는다는 진술.

부모님과 서비스 제공자는 본 정보의 공개를 위해 [www.performcarenj.org/families/forms.aspx](http://www.performcarenj.org/families/forms.aspx)에서 구할 수 있는 공개 양식을 사용해야 합니다. PerformCare는 정보의 공개에 있어 비공식 서면 신청서를 수락하지 않는다는 점을 유의해 주시기 바랍니다.

이 양식은 완전히 작성해야 합니다. Member ID를 요구하는 입력란에 청소년의 CYBER ID를 입력해야 합니다.

연방법의 특정 요건을 충족하는 약물 사용 치료 서비스를 받고자 하는 개인의 경우, 이러한 서비스에 대해 별도로 마련된 정보 공개 승인서를 사용해야 합니다.

완전하게 작성되지 않았거나 올바르지 않은 양식은 신청 처리를 지연시킬 수 있습니다. 질문이 있으신 경우 1-877-652-7624번으로 회원 서비스에 연락하시기 바랍니다.

## 개인 정보 보호에 관한 고지

### 보호 대상 건강 정보에 대한 개인 정보 보호 관행: 회원에 대한 고지

본 고지는 귀하에 대한 의료 정보가 어떻게 사용 및 공개되며 귀하가 이러한 정보를 어떻게 확인할 수 있는지 설명합니다. 본 고지를 주의 깊게 검토하시기 바랍니다.

#### I. PerformCare는 누구인가요?

PerformCare는 New Jersey 아동케어시스템(CSOC) 내에서 행동 건강, 발달 또는 지적 장애, 약물 사용 치료에 대해 도움이 필요한 어린이 및 청소년을 위해 공공 기금으로 지원되는 서비스에 대한 접근을 제공하는 조직입니다.

#### II. 보호 대상 건강 정보란?

보호 대상 건강 정보(PHI)란 다음과 같은 구두로 제공되는 정보 또는 어떠한 형태 또는 매체로 기록된 모든 정보를 말합니다.:

- 개인의 과거, 현재, 또는 미래의 정신 질환과 관련된 정보, 개인에게 제공되는 건강 관리와 관련된 정보, 또는 개인에게 제공되는 건강 관리에 대한 과거, 현재, 또는 미래의 비용과 관련된 정보.
- 개인을 식별하거나 개인 또는 개인의 가족 구성원을 식별하는데 사용될 수 있다고 판단될 수 있는 합당한 근거가 있는 정보로서 45 CFR §164.501을 포함하나 이에 국한되지 않는 HIPAA 및 HIPAA 개인 정보 보호 규정이 정한 조건에 부합하는 정보.

#### III. PerformCare가 귀하의 건강 정보를 사용하고 공개하는 방법

PerformCare는 매우 다양한 행동 건강, 발달 장애, 및 약물 사용 치료 프로그램을 통해 광범위한 행동 건강 서비스를 제공하고 있습니다. PerformCare가 귀하의 치료를 관리하는 경우, PerformCare는 다음을 위해 귀하의 PHI를 사용하고 서비스 제공나 및 기타 조직에 공개할 수 있습니다:

- 귀하의 건강 관리 및 치료를 계획 및 제공.
- 귀하를 치료하는 건강 관리 전문가들과 의사소통.
- 귀하가 받는 치료를 설명.
- 타 개인 보험 회사 또는 정부 프로그램으로부터 비용을 상환.
- 청구된 서비스가 실제로 제공되었는지 확인.
- 건강 전문가들을 교육.
- 건강 관리 개선의 책임을 맡고 있는 공중 보건 관계자들에게 정보를 전달.



- 제공된 서비스 및 얻어진 결과를 확인 및 개선.
- 귀하가 받는 서비스에 대해 비용을 지불.
- 타 공공 프로그램 및 서비스에 대해 귀하께 알림.

PerformCare 및 PerformCare의 사업 제휴자 그리고 서비스 제공자는 본 고지에 명시된 경우 외에 또는 법이 승인하지 않는 한 귀하의 PHI를 사용하거나 공개하지 않습니다.

#### IV. 추가 정보가 필요하거나 문제를 보고하고자 하는 경우

질문이 있거나 보다 자세한 정보가 필요하신 경우, 당사의 회원 서비스부에 1-877-652-7624번으로 연락하시기 바랍니다.

만약 본인의 개인 정보 보호 권리가 침해받았다고 판단되시는 경우, PerformCare의 개인 정보 보호 책임자에 1-609-689-5400번으로, New Jersey주 금융 보험부에 1-888-393-1062번으로, 또는 U.S. Department of Health and Human Services 장관 측에 불만사항을 제기하실 수 있습니다. 불만사항을 제기하는 것에 대한 보복은 없습니다.

#### V. 치료, 비용 지불, 및 건강 서비스 운영에 대한 공개의 예

- 당사는 치료 및 건강 관리를 위해 귀하의 건강 정보를 사용합니다.  
치료 관리자, 의사, 또는 귀하 건강 관리팀의 기타 담당자가 확보한 정보가 귀하의 기록에 추가되며 귀하에게 가장 적합한 치료법 및 진료의뢰를 결정하기 위해 사용됩니다.
- 당사는 비용 지불을 위해 귀하의 건강 정보를 사용합니다.  
PerformCare는 귀하의 행동 건강 문제를 돕기 위해 승인된 서비스 제공자에게 비용을 지불해야 합니다. 따라서 당사는 서비스에 대한 정확한 청구를 확인하는데 필요한 정보를 공개할 것입니다.
- 당사는 일반적인 건강 서비스 운영을 위해 귀하의 건강 정보를 사용합니다.  
품질 보증팀의 담당자들은 귀하의 치료 및 결과, 기타 유사한 것들을 평가하기 위해 귀하의 건강 기록을 사용할 수 있습니다. 이러한 정보는 또한 건강 관리 및 당사가 제공하는 서비스의 품질과 효과를 지속적으로 개선하기 위해 사용됩니다.

#### VI. 귀하의 건강 정보를 전달받을 수 있는 기타 사람들

당사는 다음과 같은 경우에 귀하의 승인 없이, 또는 귀하가 동의하거나 거부할 수 있는 기회를 제공하지 않고 귀하의 PHI를 사용 또는 공개할 수 있습니다. 그러한 경우는 다음을 포함합니다:

**법의 요구하는 경우:** 당사는 법이 귀하의 PHI를 사용 또는 공개를 요구하는 범위 내에서 귀하의 PHI를 사용 또는 공개할 수 있습니다. 이러한 사용 또는 공개는 해당 법을 준수하면서, 그리고 해당 법의 관련 조건 범위 내에서 이루어질 것입니다. 법이 요구하는 경우 그러한 사용 또는 공개에 대해 귀하께 통보해 드립니다.

**공중 보건:** 당사는 법이 해당 정보를 수집 또는 제공받는 것을 허용하는 경우 공중 보건 활동 및 공중 보건 목적을 위해 공중 보건 당국에 귀하의 PHI를 공개할 수 있습니다. 예를 들어, 질병, 상해, 또는 장애를 예방 또는 통제하기 위한 목적으로 공개가 이루어질 수 있습니다.

**법적 절차:** 당사는 모든 사법 절차 또는 행정적 절차에 따라, 법정 또는 행정 재판소의 명령에 대응하여(해당 공개가 명확히 승인된 범위 내에서), 또는 특정한 상황에서 소환, 디스커버리 요청, 또는 기타 법적 절차에 대응하여 PHI를 공개할 수 있습니다.

**법의 집행:** 당사는 법 집행 목적으로 PHI를 공개할 수 있습니다.

**연구:** 당사는 PHI의 개인 정보 보호를 입증하기 위해 연구 제안서 및 및 확정된 연구 계획서를 검토한 연구 심의 위원회가 연구를 승인한 경우, 해당 연구를 진행하는 연구자들에게 귀하의 PHI를 공개할 수 있습니다.

**범죄 활동:** 관련 연방법 및 주법에 따라, 귀하의 PHI의 사용 또는 공개가 개인 또는 공공의 건강이나 안전에 대한 심각하고 임박한 위협을 예방하거나 줄이는데 필요하다고 판단하는 경우 당사는 귀하의 PHI를 공개할 수 있습니다.



## 섹션 5: 특별 상황

---

- 법적 후견인.
- 의붓부모.
- 군인 가족.
- 아동 복지(DCP&P)에 관련된 가족.
- 청년 노숙자.

---

이 섹션에는 당사가 돕는 가족 중 일부가 마주할 수 있는 특별한 상황에 대한 정보가 담겨 있습니다.

---

## 법적 후견인

본 안내서에서 부모를 칭할 때마다 친부모나 양부모, 보호자, 및 법적 후견인 이들 모두를 포함합니다.

### 청년(18세 이상)의 법적 후견인이 될 수 있는 방법은?

법적 후견인 지위 및 청년에 대해 어떠한 종류의 후견인 지위가 필요한지는 사법 절차를 통해 다뤄집니다. 성인에 대한 후견인 지위를 얻는 절차에 대한 정보는 귀하의 지역 가정 법원에 문의하십시오.

법적 후견인 지위의 잠재적 대안책에 대한 정보는 <https://supporteddecisionmaking.org/>에서 확인하실 수 있습니다.

## 의붓부모

### 저는 제 자녀의 의붓부모입니다. 왜 제 의붓자녀를 등록시킬 수 없나요?

당사는 많은 자녀들의 삶 속에서 의붓부모들이 하는 핵심적인 역할을 잘 인지하고 있습니다. 하지만 의붓부모와 그들의 배우자와의 법적 관계가 자동으로 배우자의 자녀들에게까지 이어지는 것은 아닙니다. 귀하가 해당 자녀를 입양했거나 법적 후견인이 되었다는 사실을 서류로 입증하는 않는 한 당사는 귀하가 의붓자녀에 대한 서비스를 이용하기 전에 반드시 부모나 법적 후견인의 동의를 구해야 합니다.

귀하가 전화 연락을 주실때마다 동의를 구해야 합니다. 또는 부모나 법적 후견인이 당사로서명한 정보 공개 승인서를 보내 귀하가 해당 자녀에 대한 서비스를 이용하기 위해 전화를 할 것이라는 사실을 밝힐 수 있습니다.

## 군인 가족

### 저는 뉴저지주 내의 군부지에 머무르고 있습니다. 제 자녀에 대한 서비스를 이용할 수 있나요?

대부분의 경우 이용하실 수 있습니다. 또한 귀하의 자녀 및 가족은 반드시 현재 뉴저지주 내에 거주하고 있다는 점을 포함하여 다른 자격 기준을 충족해야 합니다.

아동케어시스템 내에서 가족들이 이용할 수 있는 서비스 제공자의 네트워크는 대부분 뉴저지주 내에서 사업을 수행하는 서비스 제공자들로만 제한되어 있으므로 지시 하나만으로는 귀하의 자녀에 대한 서비스를 승인하기에는 충분하지 않습니다. 이에 대한 예외는 발달 장애 서비스에 대한 자격이 있는 경우입니다. 귀하는 이러한 서비스에 대해서 현재의 물리적 주소와는 상관 없이 반드시 기록에 등록되어 있는 귀하의 주소가 속한 주의 서비스를 신청해야 합니다.



## Division of Child Protection and Permanency(DCP&P) 에 관여된 가족

---

### PerformCare에 연락시 왜 제가 DCP&P(아동 복지)에 관여되어 있는지 묻습니까?

PerformCare는 아동 복지 서비스에 관여된 가족의 요구사항에 민감하고 경험이 있는 특수 교육을 받은 사내 직원을 보유하고 있기 때문에 귀하가 DCP&P에 관여되어 있는지 묻습니다.

문제에 직면한 귀하의 자녀에 대해 행동 건강, 약물 사용, 또는 발달 장애 서비스를 이용하는 것은 부모로서 책임감이 따르는 강경한 결정입니다.

## 청년 노숙자를 위한 Adolescent Housing Hub

---

### 저는 노숙자이며 머무를 수 있는 안전한 장소가 필요합니다. 저에게 도움을 줄 수 있나요?

노숙자 신세의 만 16-21세의 청소년은 PerformCare에 연락하여 주거 시설 및 이용할 수 있는 지원에 대해 알아볼 수 있습니다. 청소년이 PerformCare에 연락할 때 현재 생활 처지와 주거 시설의 필요성 등 여러 질문을 받게 됩니다.

제공된 정보 및 청소년의 자격 조건에 따라 해당 청소년의 이름은 보안이 철저한 Adolescent Housing Hub에 게시되며, 현재 자리가 있는 3가지 주거 시설 제공 프로그램에 대한 연락 정보가 해당 청소년에게 제공됩니다. 또한 주거 시설 제공 프로그램 측에서 직접 해당 청소년에게 연락을 할 수도 있습니다.



## 섹션 6: 추가 자원

---

- 행동 건강 관련 자원.
- 지적 및 발달 장애 관련 자원.
- 약물 사용 관련 자원(알코올 사용 포함).

이 섹션에서는 귀하 가족에게 유용할 수 있는 아동케어시스템 밖에서 이용할 수 있는 추가 자원에 대한 정보를 확인하실 수 있습니다.

---

## 행동 건강 관련 자원

---

### 988 Suicide & Crisis Lifeline(자살 및 위기 상담 전화)

988 • <https://988lifeline.org>

988 Suicide & Crisis Lifeline(자살 및 위기 상담 전화)는 주 7일 하루 24시간 자살 위기에 있는 또는 정서적 고통을 받고 있는 사람들에게 무료/기밀 감정적 지원을 제공하고 있습니다. Lifeline은 개시 이래로 위기 서비스를 개선하고 자살 예방을 발전시키기 위한 다양한 활동에 참여해 왔습니다.

### New Jersey Hopeline

1-855-654-6735 • [www.njhopeline.com](http://www.njhopeline.com)

New Jersey Hopeline은 뉴저지의 24/7 또래 지원 및 자살 예방 상담 전화입니다. NJ Hopeline의 전문가들은 기밀 전화 상담, 지원을 제공하고 청소년 및 가족이 어려운 시기를 극복할 수 있도록 돕는 현지 자원에 소개를 해드리고 있습니다.

### Children and Adults with ADHD (CHADD)

1-800-233-4050 • [www.chadd.org](http://www.chadd.org)

CHADD는 주의 결핍/과잉 행동 장애를 가진 개인을 교육, 후원, 지원하는 국가 비영리 면세 501(c) (3) 단체입니다.

### National Alliance on Mental Illness (NAMI)

1-800-950-6264 • [www.nami.org](http://www.nami.org)

NAMI는 정신 질환을 앓고 있는 수백만 명의 미국인들이 보다 나은 삶을 구축해 나갈 수 있도록 돕는 미국의 가장 큰 기초적 정신 건강 단체입니다. NAMI는 인지도를 높이고 도움을 필요로 하는 사람들에게 과거에는 제공되지 않았던 지원 및 교육을 제공하기 위해 귀하의 지역사회에서 일하는 수백여 개의 지역 협력 단체 및 주정부 기관, 그리고 자원봉사자들로 이루어진 협회입니다. NAMI의 뉴저지주 협력 단체는 1-732-419-8050번으로 연락하거나 [www.naminj.org](http://www.naminj.org)를 방문하십시오.

### SAMHSA National Helpline

1-800-662-HELP (4357) • [www.samhsa.gov](http://www.samhsa.gov)

약물 남용 및 정신 건강 서비스 행정부(SAMHSA)는 국가의 행동 건강을 개선시키고자 하는 목적으로 공중 보건 활동을 이끄는 U.S. Department of Health and Human Services 내의 정부 기관입니다. SAMHSA의 치료 의뢰 전달 서비스 전화 상담 서비스는 24시간 무료로 정신 건강 및/또는 약물 사용 장애, 예방, 회복에 대한 기밀 치료 의뢰와 영어 및 스페인어로 된 정보를 제공하고 있습니다.

### Statewide Parent Advocacy Network

[www.spanadvocacy.org](http://www.spanadvocacy.org)

Statewide Parent Advocacy Network(SPAN)는 뉴저지주의 가족들에게 있어 ‘한 곳에서 모든 것을 해결할 수 있는’ 독립적 501(c) (3) 기관입니다. SPAN은 어린이 및 청소년에 대한 교육, 건강, 행동 건강 치료 결과를 개선하는데 있어 후원자 및 파트너로서 가족들에게 힘을 실어주는 역할을 하고 있습니다.

### Stop Bullying

[www.stopbullying.gov](http://www.stopbullying.gov)

U.S. Department of Health and Human Services가 운영하는 [stopbullying.gov](http://stopbullying.gov)는 이지메 및 사이버 이지메의 정의, 누가 위험에 처해 있으며, 이지메를 어떻게 예방하고 이에 대응할 수 있는지에 대해 다양한 정부 기관의 정보를 제공하고 있습니다.

## 지적 및 발달 장애에 대한 자원

### New Jersey 발달장애부

[www.nj.gov/humanservices/ddd/home](http://www.nj.gov/humanservices/ddd/home)

뉴저지주 발달장애부(Division of Developmental Disabilities)는 뉴저지주 내의 지적 및 발달 장애를 가진 21세 이상의 성인들이 최대한 독립적으로 살아갈 수 있도록 돕는 서비스 및 지원에 대해 공적 자금을 지원하고 있습니다. 서비스 및 지원은 지역사회 내 독립적 서비스 제공자 및 주가 운영하는 5개의 발달 장애 센터에서 제공하고 있습니다.

### New Jersey 장애 서비스부

[www.nj.gov/humanservices/dds](http://www.nj.gov/humanservices/dds)

뉴저지주 장애 서비스부(New Jersey Division of Disability Services)는 장애를 가진 개인 및 가족 또는 보호자들을 위해 풍부한 정보가 담긴 연간 자원 목록을 발표하고 있습니다. 이 목록은 해당 부서의 웹페이지에서 확인하실 수 있습니다.

### Arc of New Jersey

1-732-246-2525 • [www.arcnj.org](http://www.arcnj.org)

Arc of New Jersey는 지적 및 발달 장애를 가진 어린이 및 성인을 위해 주 전역에 서비스와 후원을 제공하는 조직으로서, 각 카운티에 서비스를 제공하는 20개의 지역 지부를 보유하고 있습니다.

### Autism New Jersey

1-800-4-AUTISM 또는 1-609-588-8200 • [www.autismnj.org](http://www.autismnj.org)

Autism New Jersey는 주 전역에 걸쳐 자폐 스펙트럼 장애를 가진 개인의 삶을 개선하는데 주력을 다하는 부모 및 전문가의 가장 큰 규모의 네트워크입니다.

### Brain Injury Alliance

1-800-669-4323 • [www.bianj.org](http://www.bianj.org)

뉴저지주의 Brain Injury Alliance는 가족 지원, 정보, 교육 프로그램을 제공함으로써 주 전역에 걸쳐 뇌 손상을 입은 사람들 및 그 가족을 지원하는 조직입니다.

### New Jersey 아동 심각 질환 구제 기금 위원회

1-800-335-3863 • [www.state.nj.us/humanservices/cicrf/home](http://www.state.nj.us/humanservices/cicrf/home)

Catastrophic Illness in Children Fund는 귀하 자녀의 치료에 대해 감당하기 어려운 의료 비용을 직면하고 있는 경우 도움을 줄 수 있습니다.

### New Jersey 발달 장애 위원회(NJCDD)

1-800-792-8858 • <https://njcdd.org>

NJCDD는 New Jersey에서 지적 및/또는 발달 장애(I/DD)가 있는 사람 및 그의 가족이 필요한 지역사회 서비스, 개별 지원, 다른 유형의 지원 설계에 참여하고 그러한 지원을 사용할 수 있도록 도모합니다.

### The Family Resource Network

1-800-376-2345 • [www.familyresourcenetwork.org](http://www.familyresourcenetwork.org)

가족 자원 네트워크는 지적 및 발달 장애를 가진 사람들을 위해 지역사회 기반의 가족 지원 서비스를 제공하는 가장 큰 규모의 주 전역적 서비스 제공자입니다.



### **Mom2Mom**

1-877-914-MOM2 • [www.mom2mom.us.com](http://www.mom2mom.us.com)

Mom2Mom은 특수 요구사항이 있는 자녀의 모친에게 또래 지원을 제공하는 주 전역적 프로그램입니다. 전화 상담을 해주는 사람은 장애를 가진 자녀를 양육하는데 있어 비슷한 문제를 마주했던 또다른 부모입니다. Mom2Mom의 상담역은 이해하는 마음으로 이야기를 들어주며, 지역 자원을 찾는 것을 돕고 소개해 주며, 추후 연락을 취하고 문제를 해결할 수 있도록 도울 수 있습니다.

### **New Jersey Statewide Independent Living Council**

[www.njsilc.org](http://www.njsilc.org)

New Jersey Statewide Independent Living Council(SILC)은 계획 및 후원을 통해 장애를 가진 사람들의 기회를 극대화하는 주지사가 지정한 17명 회원으로 이루어진 조직입니다.

SILC는 New Jersey Department of Labor 내의(이 부서의 조직이 아닌) 별도 조직입니다.

### **Statewide Parent Advocacy Network**

[www.spanadvocacy.org](http://www.spanadvocacy.org)

Statewide Parent Advocacy Network(SPAN)는 뉴저지주의 가족들에게 있어 ‘한 곳에서 모든 것을 해결할 수 있는’ 독립적 501(c) (3) 기관입니다. SPAN은 어린이 및 청소년에 대한 교육, 건강, 행동 건강 치료 결과를 개선하는데 있어 후원자 및 파트너로서 가족들에게 힘을 실어주는 역할을 하고 있습니다.

### **특별 아동 건강 서비스**

[www.state.nj.us/health/fhs/sch/index.shtml](http://www.state.nj.us/health/fhs/sch/index.shtml)

State of New Jersey's Department of Health는 복잡하고, 장기적인 의료적 발달 장애를 가진 자녀를 기르는 가족들을 지원하고 있습니다.

## 약물 사용 관련 자원(알코올 사용 포함)

### New Jersey 정신 건강 및 중독 서비스부(DMHAS) 치료 목록

<https://njsams.rutgers.edu/TreatmentDirectory/>

DMHAS는 뉴저지주의 정신 건강 및 약물 남용 예방, 조기 중재, 치료, 재활 활동을 계획, 관리, 평가, 규제하는 주 정신건강 관련 당국(State Mental Health Authority, SMHA)이자 Single State Authority on Substance Abuse(SSA)입니다.

### Reach NJ

1-844-732-2465 - [www.reachnj.gov](http://www.reachnj.gov)

Reach NJ 전화 상담 라인은 하루 24시간 중독 집중 서비스를 제공합니다. 도움을 구하는 사람들을 위해 절차를 간소화할 수 있는 원스톱숍(모든 요구를 한 곳에서 충족시키는 장소) 역할을 합니다. 중독은 일종의 질환입니다. 고통 받지 마세요. 기다리지 마세요. 당신은 혼자가 아닙니다 - 가까운 곳에 도움의 손길이 있습니다.

### Narcotics Anonymous

1-800-992-0401 • [www.nanj.org](http://www.nanj.org)

Narcotics Anonymous(NA)는 본인이 약물 사용 문제가 있다고 생각되는 모든 사람들이 무료로 참여할 수 있는 모임입니다. 연령, 인종, 성적 정체성, 신조, 종교, 또는 종교의 부재와 상관 없이 모든 사람이 NA에 참여할 수 있습니다. 또한 온라인 미팅 명부 내에 '청소년' 전용의 NA 모임도 있습니다.

### Alcoholics Anonymous

Alcoholics Anonymous는 자신들의 경험, 강점에 대해 이야기하고 자신들의 공통된 문제를 해결할 수 있고 알코올 중독으로부터 회복할 수 있다고 서로를 격려하는 등 서로에 대해 희망을 복돋는 남성 및 여성의 친교 모임입니다.

아래의 주소를 이용해 귀하가 거주하고 계신 지역에서 가장 가까운 모임을 찾을 수 있습니다.

지역	단체명	24시간 전화 상담 서비스	웹사이트
North Jersey, including Hunterdon, Mercer, Middlesex, Monmouth, Ocean 카운티	Intergroup of Northern N.J.	1-908-687-8566	<a href="http://www.nnjaa.org">www.nnjaa.org</a>
New Jersey 중남부의 Trenton, Princeton, 및 주변 지역	Central Jersey Intergroup	1-609-586-6900	<a href="https://cjiaa.org/">https://cjiaa.org/</a>
Burlington, Camden, Cumberland, Gloucester, Salem, Gloucester 카운티를 포함한 South Jersey	South Jersey Intergroup Association	1-856-486-4444	<a href="http://www.aasj.org">www.aasj.org</a>
Atlantic 및 Cape May 카운티를 포함한 Southern Jersey Shore	Cape Atlantic Intergroup	1-609-641-8855	<a href="http://www.capeatlanticaa.org">www.capeatlanticaa.org</a>

### **NJ Al-Anon/Alateen**

**1-973-744-8686 • [www.nj-al-anon.org](http://www.nj-al-anon.org)**

Al-Anon Family Groups는 자신들의 경험, 강점에 대해 이야기하고 자신들의 공통된 문제를 해결할 수 있도록 희망을 나누는 친교 모임입니다. 그들은 알코올 중독이 가족 질환이며 태도의 변화가 회복에 도움을 준다고 믿고 있습니다. Al-Anon는 하나의 목표를 가지고 있습니다. 바로 알코올 중독자의 가족을 돕는 일입니다.

### **NJ Connect**

**1-855-652-3737 • [www.njconnectforrecovery.org](http://www.njconnectforrecovery.org)**

약물 사용 문제가 있는 사람을 승인된 약물 및 알코올 중독 상담역에 연결해주고, 가족 구성원과 또래 전문가를 연결해주는 기밀 전화 상담 서비스입니다.

### **NJ 중독 서비스 상담 라인**

**1-844-276-2777**

약물 사용 문제가 있는 사람들에게 도움을 제공할 수 있는 Rutgers University Behavioral Health Care(RUBHC)의 중독 서비스 전문가들로 구성된 24/7 전화 상담 서비스입니다.

### **SAMHSA National Helpline**

**1-800-662-HELP (4357) • [www.samhsa.gov](http://www.samhsa.gov)**

Substance Abuse and Mental Health Services Administration(SAMHSA)는 국가의 행동 건강을 개선시키고자 하는 목적으로 공중 보건 활동을 이끄는 U.S. Department of Health and Human Services 내의 정부 기관입니다. SAMHSA의 치료 의뢰 전달 서비스 전화 상담 서비스는 24시간 무료로 정신 건강 및/또는 약물 사용 장애, 예방, 회복에 대한 기밀 치료 의뢰와 영어 및 스페인어로 된 정보를 제공하고 있습니다.

## 용어사전/용어 정의

PerformCare와 New Jersey 아동케어시스템(CSOC)이 사용하는 단어 및 구절 중 일부는 아래에 설명되어 있습니다. 또한 특정 서비스에 대한 보다 자세한 정보는 [www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx](http://www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx)의 Clinical Criteria(임상 기준) 페이지에서 확인하실 수 있습니다.

**응용 행동 분석(Applied Behavioral Analysis, ABA)** 청소년이 위험하고 반항적인 행동을 줄이도록 돕기 위한 일련의 교육적(능력 개발적) 서비스입니다. ABA는 또한 자가 도움, 의사소통, 적응 능력을 확보, 유지, 개선하는 데 도움을 줍니다. 청소년의 부모나 보호자는 행동 계획 설정 방법에 대해 교육을 받을 수도 있습니다. 보다 자세한 정보는 [www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx](http://www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx)의 Clinical Criteria(임상 기준) 페이지를 확인하시기 바랍니다.

**보조 기술(Assistive Technology)**은 발달 장애가 있는 청소년의 기능적 능력을 강화하고 생활하는 환경에서 움직이고 이동하는 능력을 개선하도록 돕습니다.

**행동 건강 지원(BA)** 서비스는 청소년에게 지침을 제공하고 확인된 행동에 긍정적인 변화를 가져다 주기 위해 사용됩니다. 청소년들이 지역사회 내에서 긍정적인 행동을 취할 수 있도록 지도를 제공합니다.

**모범 사례(Best practice)**는 타 능력 또는 절차에 비해 최상의 결과를 가져다주는 것으로 밝혀진 방식 또는 능력입니다.

**생물심리사회적 평가(BioPsychoSocial Assessment, BPS)**는 청소년의 필요를 평가하여 그러한 필요를 충족할 수 있는 최상의 리소스나 서비스를 결정합니다. 인가된 의료인이 귀하 및 귀하 자녀를 직접 만나게 됩니다. 이러한 의료인은 지역사회에서 의료계에 종사하고 있는 독립적인 서비스 제공자입니다. 그들은 PerformCare의 직원이 아닙니다.

**치료 관리 기관(Care Management Organizations, CMOs)**은 일대일 치료 관리를 책임지고 있는 카운티 기반의 비영리 기관입니다. 이러한 기관들은 복잡한 문제를 가지고 있는 청소년과 가족들을 위한 전반적인 서비스 계획을 보유하고 있습니다. CMO는 자녀/가족 팀 미팅을 정하고 각 청소년과 그들의 가족에 대한 서비스 계획을 세웁니다. CMO는 조직과 서비스 전달을 조정하는 기관입니다. 또한 청소년이 안정을 유지하도록 돕는 서비스도 지원합니다.

**어린이 위기 중재 서비스(Children's Crisis Intervention Services, CCIS)**는 현지 단기 정신 병원 입원 치료실 그룹입니다. CCIS는 자신 또는 타인에게 즉각적인 위해가 될 가능성이 있는 만 5~17세 청소년에게 도움을 제공합니다.

**아동케어시스템(CSOC)**은 New Jersey Department of Children and Families(DCF)의 사업부로 만 21세까지의 청소년에게 행동 건강, 약물 사용 치료, 발달 장애 서비스를 담당하고 있습니다. CSOC는 이러한 청소년에게 계약된 모든 서비스를 관리하고 청소년과 가족을 위한 효과적인 서비스 시스템의 구축을 도모합니다.

**지역사회(커뮤니티)**는 New Jersey 아동케어시스템의 정의상 청소년의 가정, 현지 쇼핑 또는 엔터테인먼트 지역, 또는 청소년이 정기적으로 방문하는 또는 잘 알려진 일상적인 장소와 같은 구역을 말합니다. 의료 서비스 제공자의 사무실은 '지역사회 내'에 있는 것으로 간주하지 않는다는 점을 유의해 주십시오.

**교육 지원(Educational Advocacy)**은 I/DD 자격이 되는 청소년에게 제공되는 서비스로 해당 청소년이 교육 관련 요구에 대해 심도 깊은 도움을 필요로 할 경우 제공됩니다. 교육 지원 서비스는 부모와 법적 보호자가 자녀의 특별 교육 요구와 관련한 자신들의 권리를 이해하도록 돕습니다.

**증거바탕진료(Evidenced-Based Practice)**는 환자의 특징, 문화, 선호사항 검토 시 접근할 수 있는 최상의 연구와 의료 지식의 조합입니다. 이 연구의 목적은 어느 치료법이 가장 효과적일지 검사하고 확인하는 것입니다. 예로는 증상의 감소, 입원 횟수, 사회 및 직업 기능 개선, 자가 보고 긍정적 감정 증가 등이 있습니다.

**가족 지원 서비스(Family Support Services, FSS)**는 발달 장애 서비스에 대해 자격 조건이 되고 FSS를 받을 수 있는 조건을 충족하는 청소년에게 제공되는 서비스입니다. 이러한 서비스에는 본 문서의 다른 섹션에 정의되어 있는 보조 기술, 교육 지원, 교대 간병 서비스 등이 포함됩니다. 이 서비스는 가용성과 자녀 및 가족의 필요를 바탕으로 제공될 수 있습니다. 더 자세한 정보는 <http://www.performcarenj.org/pdf/families/family-support-services-facts.pdf>에서 Family Support Services 자주 묻는 질문을 확인하시기 바랍니다.

**가족 지원 단체(Family Support Organizations, FSOs)**는 정서적 및 행동적 문제가 있는 어린이의 가족들이 운영하는 비영리, 카운티 기반 조직입니다. FSO는 시스템이 가족 및 청소년의 필요에 개방적이고 반응적으로 작동할 수 있도록 CMO, 모바일 대응 및 안정화 서비스, PerformCare, 주 에이전시, 서비스 제공자 조직과 협력합니다. FSO는 가족들에게 또래 지원, 교육, 옹호 서비스를 제공합니다.

**공식 지원**에는 일반적으로 자신의 일에 대해 댓가를 지불 받는 전문가, 훈련된 직원이 제공하는 서비스가 포함됩니다. 비공식 지원에는 가족 및 친구와 같은 사회 네트워크 및 지역사회가 제공하는 지원이 포함됩니다.

**개별 지원 서비스(ISS)**는 지적/발달 장애가 있는 청소년이 행동, 자가 도움, 사회 교류, 적응(실용) 능력을 확보, 유지, 개선하는 데 도움을 줍니다. 청소년은 가정과 지역사회 내에서 잘 기능하는 데 필요한 행동에 대해 교육을 받습니다. ISS 서비스는 청소년의 가정이나 기타 지역사회 기반 환경에서 제공됩니다.

**입원**은 서비스를 받기 위해 병원이나 치료 시설에 머무는 것을 뜻합니다. 여기에는 집 밖(OOH)/거주 서비스가 포함됩니다.

**지적/발달 장애(IDD 또는 I/DD)**는 National Institutes of Health에서 어린이의 신체적, 지적, 및/또는 정서적 발달에 부정적인 영향을 미치는 질환으로 정의하고 있습니다.

- 어린이의 지적 장애는 대개 학습, 판단, 문제 해결 능력 및 일상 사회 및 생활 능력을 포함한 기타 능력에 문제가 있는 것입니다.
- 발달 장애는 지적, 신체적 또는 두 가지 모두에 있어 장기적 및/또는 평생의 장애가 될 수 있습니다. 이러한 문제의 많은 부분은 여러 신체 부위 또는 시스템에 영향을 줄 수 있습니다.

I/DD의 정확한 정의와 I/DD의 종류는 다양할 수 있습니다. 예를 들어, 장애가 있는 어린이에게 교육 서비스를 보장하는 장애인교육법(Individuals with Disabilities Education Act, IDEA)은 장애가 있는 이들에게 서비스와 지원을 제공하는 사회보장국(Social Security Administration, SSA)이 사용하는 I/DD의 정의와는 다른 정의를 사용할 수 있습니다.

아동케어시스템(Children's System of Care, CSOC)은 NJ 발달장애법, N.J.S.A. 30:6D-25b가 정의한 표준을 사용합니다. CSOC에 적용된 표준은 N.J.S.A. 30:4C-4.4(d)입니다. 30:4C-4.4(d).

**서비스 강도(Intensity of Service)**는 어린이의 필요, 치료 계획, 현재 서비스를 바탕으로 치료 수준 또는 치료 표준을 변경하는 것을 뜻합니다.

**지역사회 기반 집중 치료 서비스(Intensive In-Community (IIC) Services)**는 지역사회 내에서 제공되는 성담 및 치료 서비스입니다. 행동 건강 문제와 관련해 청소년의 기능 수준이 떨어진 후 그러한 기능 수준을 회복하는 것을 돕습니다. 이 서비스는 삶의 심각한 스트레스나 외상 후에도 적합합니다. IIC 서비스는 인가된 의사가 제공하며, 개인 및/또는 가족 치료가 포함될 수 있습니다.



**재택 집중 치료 서비스(Intensive In-Home (IIH) Services)** 임상 자격증이 있거나 인증된 의사가 청소년의 가정에서 제공하는 재활 및 재활 서비스입니다. 그들은 청소년이 집안팎에서 정상적인 활동으로 복구할 수 있도록 돕습니다.

- 재활 서비스는 단기적인 의료 또는 복구 서비스입니다. 이러한 서비스는 청소년에게 심각한 신체적 또는 정신적 장애가 발생하거나 장기적인 정신 질환을 경험한 이후에 제공되는 서비스입니다. 재활은 청소년이 기능을 최상으로 끌어올릴 수 있도록 돕는 것입니다.
- 재활 서비스는 장기적인 지원입니다. I/DD가 있는 청소년이 위험하고 부적응적인 행동을 줄이고 집, 학교, 지역사회에서 잘 기능하는 데 필요한 자가 도움, 사회 교류, 적응 능력을 확보, 유지, 또는 개선하도록 돕습니다.

**모바일 대응 및 안정화 서비스(Mobile Response and Stabilization Services, MRSS)** 연락 1시간 내에 청소년과 가족에 대한 일대일 응급 대응 서비스를 제공합니다. 이 서비스의 목적은 청소년을 진정 및 안정시키는 데 있습니다. 또한 이 서비스는 청소년이 가정에 머무를 수 있도록 가족 관계를 유지하는 것을 돕습니다.

MRSS는 1년 365일, 주 7일, 하루 24시간 이용 가능하며 최대 8주까지의 서비스를 제공합니다.

**비의료 교통편(Non-Medical Transportation)**은 청소년과 부모/보호자가 청소년 케어 플랜에 명시된 바와 같이 지역사회 활동에 참여하고 비전문 서비스를 받을 수 있도록 돕는 서비스입니다. 그러한 활동/서비스의 예로는 사회/여가 활동, 전환기 청소년 서비스, 부모 지원 서비스 등이 있습니다.

**집 밖 치료(Out-Of-Home (OOH) Treatment)**는 아동, 청소년, 청년을 위한 재택 치료 프로그램입니다. 청소년은 주 7일 하루 24시간 이 프로그램 내에서 생활합니다. 또한 일상 생활에서 필요한 최상의 임상 서비스를 받습니다.

**외래 치료 서비스**는 집이 아닌 전문 행동 치료 시설에서 개인, 단체, 또는 가족에게 제공될 수 있는 서비스입니다. 이러한 임상 서비스에는 상담 및 가족 치료가 포함될 수 있습니다. 약을 처방 받거나 재조제받을 수 있습니다. 이러한 서비스에는 약물 사용 치료가 포함될 수 있습니다.

**Respite**는 ‘휴식’ 또는 ‘완화’를 의미합니다. 가족 지원 서비스의 일부인 CSOC Respite 서비스는 주간병인이 일반적으로 간병을 할 수 있는 시간에 지적 및/또는 발달 장애가 있는 청소년에 대해 간호를 해야 하는 것으로부터 일시적인 휴식을 제공합니다. 이 서비스는 제한된 시간 동안 일시적인 휴식을 제공합니다.

**사회 감정 학습(Social Emotional Learning, SEL)**은 지역사회 기반 집중 서비스입니다. 이 서비스는 청소년들이 받는 행동 건강 서비스를 통해 긍정적인 능력을 개발하도록 돕습니다. SEL은 자가 관리, 자가 인식, 의사 결정, 사회 인지, 대인 관계 능력을 강화하도록 돕습니다.

---

서비스 이용 자격에 대해 추가 정보가 필요하신 경우 1-877-652-7624번으로 PerformCare에 연락하시기 바랍니다. PerformCare는 1년 365일, 주 7일, 하루 24시간 연락이 가능합니다.

---





PerformCARE®

300 Horizon Center Drive  
Suite 306  
Robbinsville, NJ 08691

**RETURN SERVICE REQUESTED**

**1-877-652-7624**

2023년 3월

---

모든 이미지는 설명을 위한 용도로만 허가 하에 사용되었습니다.  
이미지에 포함된 개개인은 모델입니다.

PCNJ\_222093103-1

[performcarenj.org](http://performcarenj.org)

PerformCARE®